

BENQ-SIEMENS

Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/c81



C81

Sikkerhedsanvisninger	2	Internet	36
Oversigt over telefonen	5	Indstillinger	38
Symboler på displayet	7	Organizer	49
Kom i gang	8	Ekstrafunkt.	51
Tænd/sluk, indtastning af		Vækkeur	54
PIN-kode	11	Media player	55
Generelle anvisninger	12	Mine filer	56
Sikkerhed	15	Mobile Phone Manager	59
Tekstindtastning	17	Kundeservice	
Foretag et opkald	19	(Customer Care)	60
Kontaktpers.	22	Pleje og vedligeholdelse	62
Ring til liste	25	Telefonens data	63
Kamera	26	SAR	64
SMS/MMS	28	Producentens Garanti	65
E-mail	33	Licensaftale	66
WAP-push	34	Stikordsregister	70
Telefonsvarer/CB-tjenester	35		

Dette er en kort udgave af betjeningsvejledningen.
Se den komplette version på internettet på adressen:
www.BenQ-Siemens.com/c81

Sikkerhedsanvisninger

For forældre

Læs betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før mobiltelefonen tages i brug!

Forklar barnet indholdet af betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne samt de risici, der er ved brug af telefonen!



Overhold de lovmæssige forskrifter og lokale begrænsninger ved anvendelse af telefonen. Disse regler kan f.eks. gælde i flyvemaskiner, på tankstationer, på sygehuse eller når du kører bil.



Det kan påvirke funktionen af medicinsk udstyr såsom høreapparater eller pacemakere. Hold en minimumsafstand på 20 cm mellem telefonen og pacemakere. Når du telefonerer, skal du holde telefonen op til det øre, der er længst væk fra pacemakeren. Kontakt din læge for at få yderligere oplysninger.



Små dele som for eksempel SIM-kortet, forseglingen, objektivringen og objektivdækslet kan skilles ad og sluges af små børn. Telefonen skal derfor opbevares uden for små børns rækkevidde.



Undgå at anbringe telefonen i nærheden af elektromagnetiske datamedier, så som kreditkort og disketter. Oplysningerne på disse medier kan gå tabt.



Undlad at se på LED'en (f.eks. den aktiverede infrarøde port, blitz-LED'en) med optiske forstørrelsesglas på grund af stråling. Produktet overholder IEC/EN 60825-1 "Sikkerhed for laserprodukter" for LED klasse 1M-produkter. Denne type produkter er sikre ved anvendelse under rimeligt forudseelige driftsbetingelser.



Høre- eller hovedtelefoner, der anvendes med høj lydstyrke, kan medføre permanent tab af hørelsen. Med tiden vender du dig til den høje lydstyrke, der kan skade din hørelse, selvom den måske lyder normal i dine ører. Indstil lydstyrken på et sikkert niveau. Skru ned for lyden, eller hold op med at bruge systemet, hvis det ringer i ørene.



Den netspænding (V), der er anført på strømforsyningen, må ikke overskrides. Hvis dette ikke overholdes, kan laderen gå i stykker.

Strømforsyningen skal sættes til en vekselstrømsstikkontakt, som er nem at komme til, når batteriet lades op. Laderen kan kun slukkes efter opladningen ved at koble den fra stikkontakten.



Toner, musik og den håndfri funktion anvender telefonens højttaler. Hold derfor ikke telefonen op til øret, når den ringer, eller når du har aktiveret den håndfri funktion. I modsat fald kan du pådrage dig en alvorlig og permanent høreskade.



Anvend kun originale batterier (100 % kviksløvfri) og -ladere. I modsat fald kan det medføre alvorlige sundhedsmæssige og materielle skader. Eksempelvis er der risiko for, at batteriet kan eksplodere.



Telefonen må ikke åbnes. Telefonen må kun åbnes, når du skal skifte batteri (100 % kviksløvfri) eller SIM-kort. Batteriet må du under ingen omstændigheder åbne. Enhver anden ændring af produktet er forbudt og medfører, at garantien bortfalder.



I nærheden af tv- og radioapparater samt pc'er kan telefonen medføre forstyrrelser på disse apparater.



Anvend kun originalt tilbehør. Derved undgår du potentielle sundhedsmæssige og materielle skader og sikrer, at alle relevante bestemmelser overholdes.



Alle elektriske og elektroniske produkter skal bortskaffes separat fra det kommunale husholdningsrenovationssystem via særskilte indsamlingssystemer f.eks. på genbrugsstationerne.

Symbolet med affaldsspanden med et kryds over på produktet betyder, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EF.

Korrekt bortskaffelse og separat indsamling af dit gamle apparat vil bidrage til at undgå potentielt negative konsekvenser for miljøet og for den menneskelige sundhed. Det er en forudsætning for genbrug og genanvendelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr.

Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan du få hos kommunalforvaltningen, renovationsselskabet eller i den butik, hvor du har købt produktet.

Hvis telefonen bruges i strid med sit formål, bortfalder garantien! Disse sikkerhedsanvisninger gælder også for originalt tilbehør.

Mobile enheder har mange funktioner, og de kan derfor anvendes andre steder end ved hovedet, f.eks. på kroppen. I så fald kræves der ved dataoverførsel (GPRS) en afstand på **1,5 cm**.

Bluetooth®

Din telefon er forsynet med en Bluetooth-port. Denne gør det muligt at forbinde telefonen med et headsæt, et håndfrit installationssæt eller andre Bluetooth-kompatible apparater.

For at oprette en sikker forbindelse imellem apparaterne, og for at en tredje person ikke skal kunne få adgang til telefonen via radioforbindelse, skal følgende forholdsregler overholdes:

- Den første forbindelse mellem to apparater, den såkaldte "parring", skal ske i et pålideligt miljø.
- Ved denne lejlighed skal der opnås adgang til begge apparater med en unik adgangskode/PIN-kode. For at garantere en tilstrækkelig sikkerhed bør du om muligt vælge en 16-cifret nummerkombination, der er svær at gætte sig frem til, hvis der ikke allerede er en PIN-kode.
- Omstilling til automatisk besvarelse af opkald ("forbindelse uden bekræftelse") bør kun undtagelsesvis foretages.
- Forbindelsen bør kun oprettes med pålidelige apparater for at minimere eventuelle sikkerhedsrisici.

- Telefonens "synlighed" bør så vidt muligt begrænses. På denne måde kan du gøre det betydeligt mere vanskeligt for ukendte apparater at forsøge at oprette forbindelse med din telefon. I Bluetooth-menuen bør du hertil skifte indstillingen **Synlig f. andre** fra **Altid synlig til IKke synlig**.
- Ved en Bluetooth-forbindelse overføres navnet på din telefon. Ved leveringen er dette "Bluetooth-ID'et". Du kan ændre dette navn, første gang Bluetooth aktiveres, eller på et senere tidspunkt i Bluetooth-menuen (**Mit BT-navn**).
- Hvis du ikke har brug for Bluetooth, bør du deaktivere denne funktion.

Før du anvender Bluetooth-tilbehør eller mobiltelefoner i en bil, bør du i betjeningsvejledningen til det håndfri installationssæt kontrollere, om der eventuelt er begrænsninger i anvendelsen af disse produkter.

Bluetooth® mærket og logoer ejes af Bluetooth SIG, Inc., og BenQ Siemens anvender disse mærker under licens. Andre varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.
Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422

Oversigt over telefonen

① Displaytaster.

Disse tasters aktuelle funktioner vises som **tekst**/symboler (f.eks. ☎).

② Opkaldstast (grøn)

Ring op til de viste/fremhævede telefonnumre/navne, besvar opkald. I standbytilstand: Få vist de telefonnumre, du senest har ringet til.

③ Tænd-/sluk-/afbryd-tast (rød)

- Slukket: tryk for at tænde telefonen.
- Under en samtale eller i et program: tryk **kort** for at afbryde.
- I menuer: vend tilbage til standbytilstand.
- I standbytilstand:
Tryk **længe** for at slukke telefonen.
tryk **kort**: slukmenu.

④ Media Player-tast

Direkte tast for Media Player.

⑤ Internettast

Tast til internetadgang, med mindre den er forudkonfigureret til en anden funktion.





⑥ Midtertast



Tryk på midtertasten for at åbne hovedmenuen og for at starte et program eller en funktion (s. 13).

⑦ Navigationstaster

I standbytilstand:

-  Åbn brugerprofiler.
-  Åbn Kontaktpersoner.
-  Åbn indbakken.
-  Start kameraet.

På lister samt i meddelelser og menuer:

-  Bladre op/ned.

Under en samtale:

-  Åbn Kontaktpersoner.

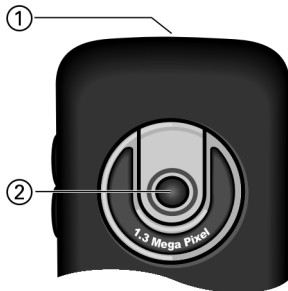


- ① Integreret antenne
- ② Højttaler
- ③ +/− Regulering af lydstyrken
- ④ Display
- ⑤ *△ Ringetone
 - Tryk **længe** i standbytilstand: aktiver/deaktiver alle akustiske signaler (undtagen vækkeuret).
 - Tryk **længe** under indgående opkald: deaktiver kun ringetonen for dette opkald.
- ⑥ ∞ # Tastaturspærring

Tryk **længe** i standbytilstand: aktiver/deaktiver tastaturspærring.
- ⑦ Tilslutningsstik
- ⑧ Slot til RS MultiMediaCard



- ① Holder til Car Kit
- ② Kameraobjektiv



Symboler på displayet

Displaysymboler (udvalg)



Signalstyrke



Batteriets opladningstilstand,
f.eks. 50%



Kontaktpers.



Ring til liste



Internet/netudbyderportal



Spil



Organizer



Beskeder



Kamera



Ekstrafunkt.



Media player



Mine filer



Vækkeur



Indstillinger



Alle opkald viderestilles



Signaltone (bip) deaktiveret



Alarm indstillet



Tastaturspærring aktiveret



Aktiveret og tilgængelig



Browseren opretter forbindelse

Hændelser (udvalg)



SMS-hukommelsen er fuld



MMS-hukommelsen er fuld



Telefonens hukommelse er fuld



Ingen netadgang



Indbakke

Meddelelssymboler (udvalg)



Ulæst



Læst



Sendt



MMS-underretning modtaget



MMS med DRM-indhold (s. 12)



E-mail med vedhæftet fil



Indtalt meddelelse modtaget

Kom i gang

Telefonens display er dækket af en beskyttende film. Fjern denne film, inden du bruger telefonen.

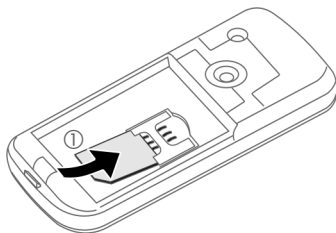


I sjældne tilfælde kan statisk elektricitet forårsage en midlertidig misfarvning på displayet. Den forsvinder af sig selv efter ca. 10 minutter.

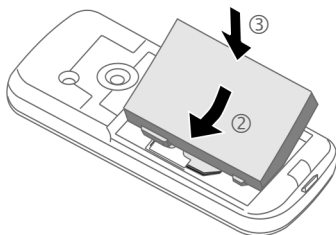
Indsæt SIM-kort/batteri

Du modtager et SIM-kort fra din netudbyder. SIM-kortet indeholder alle vigtige data for din forbindelse. Hvis SIM-kortet leveres i kreditkortformat, skal du løsne den mindste del og fjerne eventuelle plastrester, der stikker ud.

- Placer SIM-kortet foran slotten med kontakterne vendende nedad. Skub derefter SIM-kortet helt ind i holderen med et let tryk ①. Sørg for, at det afskårne hjørne vender rigtigt.

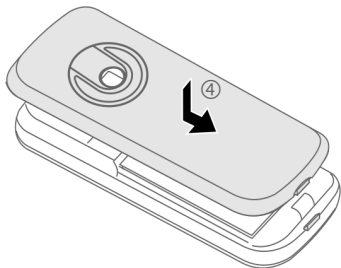


- Læg batteriet sidelæns ind i telefonen ②, og tryk det derefter ned ③, indtil det er på plads.

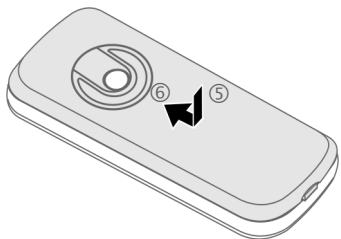


- Fjern batteriet ved at trykke på holdelasken på siden af batteriet og løfte batteriet ud.

- Placer batteridækslet på telefonen en smule fra midten ④, og skub det derefter, indtil det klikker på plads.



- Hvis du vil fjerne batteridækslet, skal du trykke på det ⑤ og skubbe det af telefonen ⑥.

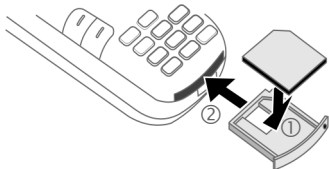


Yderligere oplysninger

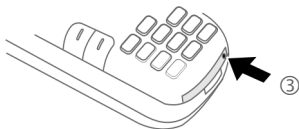
Sluk telefonen, før du tager batteriet ud!
1,8 og 3 volt SIM-kort kan anvendes. Kontakt din netudbyder, hvis du har et andet kort.

RS MultiMediaCard™

- Indsæt kortet ved at placere det i kortholderen ①. Sørg for, at det afskårne hjørne er placeret korrekt. Skub kortholderen med kortet ind i telefonen, til den klikker på plads ②.



- Tryk på den lille knap ③ for at fjerne kortet (f.eks. med en stift). Kortholderen springer et stykke ud, og kortet kan fjernes.

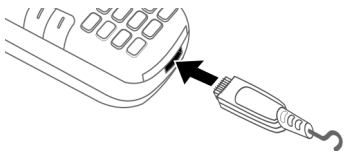


- Inden du fjerner kortet, bør du aktivere funktionen **Skub kort ud** i **Mine filer** indstillingsmenuen. Dermed gemmes data, der endnu ikke er gemt, og du undgår tab af data.

Opladning af batteriet

Opladning

Batteriet er ikke opladet helt ved levering. Sæt ladekablet i bunden af telefonen, sæt strømforsyningen i en stikkontakt, og oplad batteriet i mindst **to timer** (opladning via USB, se s. 48). Undgå at afbryde opladningen i utide.



Visning, når opladningen er i gang.

Opladningstid

Et tomt batteri er fuldt opladet efter ca. 2 timer. Opladningen kan kun finde sted inden for et temperatur-område fra +5 °C til +45 °C. Hvis temperaturen kommer 5 °C derover/derunder, blinker ladesymbolet som advarsel. Den netspænding, der er anført på strømforsyningen, må ikke overskrides.

Driftstider

Driftstiden afhænger af netbetingelserne og anvendelsesbetingelserne. Ekstreme temperaturer nedsætter telefonens standbytid betydeligt.

Undgå derfor at lægge telefonen i solen eller på en radiator.

Taletid: op til 300 minutter

Standbytid: op til 300 timer

Opladningssymbolet vises ikke

Hvis batteriet er helt afladet, vises opladningssymbolet ikke med det samme, når strømforsyningen tilsluttes. Det vises efter maks. to timer. I så fald er batteriet fuldt opladet efter 3 til 4 timer.

Brug kun den medfølgende strømforsyning!

Visning under brug

Visning af batteriets opladningstilstand under brug (afladet–helt opladet):



Der høres et bip, når batteriet er ved at være tomt. Batteriets opladningstilstand vises kun korrekt efter en uafbrudt op-/afladning. Derfor bør du **ikke unødigt fjerne batteriet** og så vidt muligt **ikke afslutte opladningen i utide**.

Yderligere oplysninger

Strømforsyningen bliver varm efter længere tids brug. Dette er normalt og helt ufarligt.

Hvis batteriet fjernes i længere tid end ca. 30 sek., skal uret indstilles igen.

Tænd/sluk, indtastning af PIN-kode

Tænd/sluk



Tryk **længe** på den røde tænd/sluk/afbryd-tast.

Indtast PIN-koden

Du kan beskytte SIM-kortet med en 4- til 8-cifret PIN-kode.



Indtast PIN-koden med taltasterne. Der vises **** på displayet i stedet for PIN-koden, så ingen kan læse din PIN-kode. Ret med **↶**.



Tryk på den venstre displaytast for at bekræfte. Det tager et par sekunder at logge på nettet.

Yderligere oplysninger

Skift PIN-kodes. 15

Deaktivering af SIM-kortspærring.....s. 16

Nødopkald (SOS)

Må kun anvendes i nødstilfælde!

Ved at trykke på den venstre displaytast **SOS** kan du også **uden** SIM-kort og indtastning af PIN-kode foretage et nødopkald via nettet (ikke muligt i alle lande).

Tænd telefonen for første gang

Tid/dato

Når du tager telefonen i brug, skal du indstille uret korrekt én gang.



Bekræft.



Start indtastning.



Indtast først datoen (dag/måned/år) og derefter klokkeslættet (24 timer inkl. sekunder).



Bekræft. Klokkeslæt og dato opdateres.

Tidszoner



Vælg byen i den ønskede tidszone.



Bekræft.

Generelle anvisninger

Standbytilstand

Telefonen er i **standbytilstand** og **klar til brug**, når netudbyderens navn vises i displayet.



Tryk på tænd-/sluk-/afbryd-tasten for at vende tilbage til standbytilstand fra enhver situation.

Modtagesignal



Kraftigt modtagesignal.



Hvis signalet er dårligt, forringes talekvaliteten, og forbindelsen kan blive afbrudt. Gå et andet sted hen.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Husk, at telefonen er udstyret med Digital Rights Management. Anvendelse af downloadede billeder, lyde eller programmer kan være begrænset af leverandørerne, f.eks. i form af kopibeskyttelse, tidsbegrænset anvendelse, begrænset antal anvendelser osv.

Brugervejledning

Følgende symboler bruges til at forklare betjeningen:



Indtastning af tal, bogstaver.



Tænd/sluk/afbryd-tast (rød)



Opkaldstast (grøn)



Displaytaster.



Visning af en displaytastfunktion.



Tryk på midtertasten, f.eks. for at åbne menuen.



Tryk på den side af navigationstasten, der er markeret med en trekant.



Funktion, der afhænger af netudbyderen.

Hovedmenu

Programmerne vises med symboler i hovedmenuen:



Start fra standbytilstand med midtertasten.



Vælg program med navigationstasten.



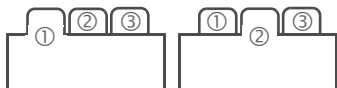
Start programmet.

Hovedmenuindstillinger

Indstill. Åbn menuen.

Søg	Menuen på listeform.
Store bogst.	Vælg mellem to skriftstørrelser.
Belysning	Indstil displaylyset til lyse- re/mørkere.
Skub kort ud	Sikkerhedskopiering af da- ta inden RS MultiMedia- Card fjernes.

Faner



Skift mellem de forskellige faner.

Hvis et indtastningsfelt er aktiveret på en fane, er det kun muligt at navigere inden for feltet med navigations-tasten.

Menustyring

I betjeningsvejledningen angives trinnene til udførelse af en funktion i en **forkortet form**. Åbning af listen med ubesvarede opkald vises for eksempel sådan:



Mistede opkald

Dette omfatter følgende trin:



Et tryk på midtertasten åbner hovedmenuen i standbytilstand.



Vælg opkaldsliste-funktionen.



Bekræft med midtertasten.



Vælg funktionen **Mistede opkald**.



Bekræft med midtertasten.

Midtertast

Symbolet midt på nederste linje på displayet viser den aktuelle funktion ved tryk på midtertasten.



Hovedmenu



Send



OK, bekræft.



Vis



Rediger



Gem



Opkald



Afspil



Redigér



Indspil



Indsæt



Pause



Indstill.



Stop




Kamera



Zoom

Standardfunktioner

Funktioner, der går igen i indstillingsmenuerne, er samlet her.

Indstill.	Åbn menuen.
Redigér	Åbn et opslag til redigering.
Læs	Vis opslaget.
Slet	Slet opslaget.
Nyt opslag	Opret et nyt opslag.
Sender ...	Vælg overførselstjeneste og medie til afsendelse.
Udskriv...	Udskrivning på en egnet enhed via Bluetooth eller USB.
Svar/ Besvar alle	Afsenderen bliver modtager, "Sv." indsættes foran emnet, og den modtagne tekst medtages i den nye besked.
Gem	Gem opslaget.
Gem i 	Gem modtageren i Kontaktpersoner.
Sortér	Indstil sorteringskriterier (alfabetisk, type, tid).
Omdøb	Omdøb det markerede opslag.
Kapacitet	Vis hukommelseskapaciteten.
Importér	Enheden er klar til at modtage data (vcard, vcal, vnotes) via Bluetooth.
Egenskaber	Vis det fremhævede objekts egenskaber.
Hjælp	Vis hjælpetekst.

Udskrivning via USB

Dette Mobile Printing Ready-produkt er designet til at gøre det nemt at udskrive fra mobiltelefoner ved at tilslutte mobiltelefonen til printeren via et USB-datakabel (vælg først **Udskriv...**, vælg derefter **Via USB**, og tilslut derefter USB-kablet).

Dette produkt følger retningslinjerne Version 1.0 for PictBridge fra Mobile Imaging and Printing Consortium (MIPC).

Markeringsfunktion

I forbindelse med nogle funktioner (f.eks. sletning af flere SMS-beske-der) kan du markere flere opslag på fanen for at udføre den samme funktion på alle opslagene.

Indstill. Åbn menuen.

Markér Aktiver markeringsfunktionen.



Vælg opslag.



Marker, eller fjern markeringen.

Yderligere markeringsfunktioner:

Indstill. Åbn menuen.

Markér alle	Marker alle opslag.
Afmarkér alle	Fjern markeringen fra alle opslag.
Slet markerede	Alle markerede opslag slettes.

Sikkerhed

Telefonen og SIM-kortet er beskyttet mod misbrug med flere forskellige sikkerhedskoder.

Gem disse koder på et sikkert sted, men sådan at du senere kan finde dem igen, hvis du får brug for dem.

PIN-koder

PIN-kode	Beskytter dit SIM-kort (PIN-kode).
PIN2	Denne kode skal bruges for at indstille takstvisning og for at få adgang til ekstrafunktioner på specielle SIM-kort.
PUK-kode PUK2	Nøglekode. Denne kode bruges til at låse SIM-kort op, efter at der er indtastet en forkert PIN-kode flere gange.
Telefon-kode	Beskytter telefonen. Den skal indtastes ved den første sikkerhedsindstilling.



→ Sikkerhed → PIN-koder
→ Vælg funktion.

PIN-kodekont.

Du bliver normalt bedt om at indtaste PIN-koden, hver gang du tænder telefonen. Du kan deaktivere denne funktion, men du risikerer, at uvedkommende personer anvender telefonen. Nogle netudbydere tillader ikke, at denne kontrol deaktiveres.



Redigér.



Indtast PIN-koden.



Bekræft indtastningen.

Skift PIN-kode

Du kan ændre PIN-koden til et andet 4- til 8-cifret tal, som du lettere kan huske.



Redigér.



Indtast den **nuværende** PIN-kode.



Bekræft.



Indtast den **nye** PIN-kode.



Gentag den **nye** PIN-kode.

Skift PIN2

Samme fremgangsmåde som ved **Skift PIN-kode**.

Skift tlf.kode

(Skift telefonkode)

Du fastsætter selv telefonkoden (4- til 8-cifret tal), første gang du vælger en funktion, som er beskyttet af telefonkoden (f.eks. **Direkte opkald**, s. 46). Den gælder derefter for alle telefonkodebeskyttede funktioner. Hvis PIN-koden indtastes forkert tre gange, spærres adgangen til telefonkoden og alle funktioner, der bruger den. Hvis det sker, skal du kontakte kundeservice (s. 60).

Deaktiver SIM-kortspæringer

Hvis PIN-koden indtastes forkert tre gange, spærres SIM-kortet. Indtast den PUK-kode (MASTER PIN), som du har fået af netudbyderen sammen med SIM-kortet, som angivet i instruktionerne. Hvis du har mistet PUK-koden (MASTER PIN), skal du kontakte din netudbyder.

Aktiveringssikring

Selv om anvendelse af PIN-kode er deaktiveret (s. 11), kræves der bekræftelse for at tænde telefonen.

Dette forhindrer, at telefonen tændes ved en fejl, f.eks. når du har den i lommen, eller når du er ombord på et fly.



Tryk **længe**.



Tryk. Telefonen tændes.



Tryk (eller gør ingenting) for at stoppe aktiveringen af telefonen. Telefonen tændes ikke.

Tilslutning til pc'er

Du kan tilslutte telefonen til en pc via Bluetooth eller via et datakabel (tilbehør). Med Pc-programmet MPM (Mobile Phone Manager) kan du gemme dine data på en pc og f.eks. synkronisere kontaktpersonerne med Outlook®, Lotus Notes™ og andre BenQ-Siemens-telefoner. Du finder Mobile Phone Manager på den medfølgende cd-rom, eller du kan hente programmet på internettet på følgende adresse:

www.BenQ-Siemens.com/c81

Tekstindtastning

Tekstindtastning uden T9

Tryk gentagne gange på de relevante taltaster, indtil det ønskede tegn vises. Markøren flytter sig efter et øjeblik. Eksempel:



Tryk **kort** én gang for at skrive bogstavet **a**, to gange for **b** osv.
Tryk **længe** for at skrive tallet.



Tryk **kort** for at slette tegnet foran markøren, tryk **længe** for at slette hele ordet.



Flyt markøren (frem/tilbage).



Tryk **kort**: skift mellem **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**.

Tryk **længe**: alle indtastningsvarianter vises.



Tryk **en gang/flere gange**:

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Tryk **længe**: skriv 0.



Indsætter et mellemrum.
Tryk to gange = linjeskift.

Specialtegn



Tryk **kort**:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	Ξ
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Linjeskift



Bladre til et tegn.



Bekræft.

Tekstindtastning med T9

"T9" bruger de forskellige indtastninger til at slutte sig til det rigtige ord.





Aktiver/deaktiver T9.

Skriv med T9

Det anbefales at skrive et ord færdigt uden at se på displayet.




Du skal kun trykke **én gang** på tasten for det pågældende bogstav.




 /  Et mellemrum eller gå til højre afslutter et ord.

Brug ikke specialtegn som f.eks. Ä.
Brug kun standardtegn som f.eks. A, resten klarer T9.



T9-ordforslag

Hvis der findes flere forskellige muligheder i ordbogen, vises den mest sandsynlige først.



   Tryk. Hvis dette ord er forkert, skal du trykke igen.




   Bliv ved med at trykke, indtil det rigtige ord vises.


Sådan følger du et ord til ordbogen:

 Vælg, og indtast ordet uden T9. Vælg derefter .


Ret et ord

 Gå til venstre eller højre ord for ord, indtil det ønskede ord er .


   Bladre gennem T9-ordforslagene igen.

 Sletter tegnet til venstre for markøren **og** viser et nyt muligt ord.

Yderligere oplysninger

 Tryk **kort**: skift mellem: **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123**. Statusvisning i displayets øverste linje.

Tryk **længe**: alle indtastningsvarianter vises.

 Tryk **kort**: vælg specialtegn (s. 17).

T9® Text Input er licenseret under et eller flere af nedenstående patenter:
U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, og 6,636,162, 6,646,573;
Australian Pat. Nos. 727539, 746674, og 747901;
Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595, og 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981;
United Kingdom Pat. No. 2238414B;
Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924;
Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 og 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 og KR226206B1.
People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X og 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141;
Russian Federation Pat. No. 2206118 og andre patenter er under behandling over hele verden.

"Tekst, skabelon"

 →  → Skabeloner
→ "Tekst, skabelon"

Tekstskabeloner kan gemmes i telefonen, så du kan tilføje dem til dine meddelelser (SMS, MMS, e-mail).

Foretag et opkald



Indtast telefonnummer (altid med områdenummer/landekode).

◀C Et **kort** tryk sletter det sidste ciffer, et **langt** tryk sletter telefonnummeret.



Tryk på den grønne opkaldstast. Det viste telefonnummer ringes op.

Afslutning af et opkald



Tryk **kort** på den røde afbryd-tast.

Indstilling af lydstyrken



Indstil lydstyrken med plus/minus-sidetasterne.

Genopkald til seneste nummer



Tryk **to gange** på den grønne opkaldstast. Der ringes op til det telefonnummer, som du **sidst** har ringet til.

Opkald fra genopkaldslisten:



Tryk **én gang**, vælg telefonnummer.



Ring op til telefonnummeret.

Automatisk genopkald til seneste nummer

Indstill.

Åbn, og vælg derefter **Aut. genopkald**. Telefonnummeret ringes op ti gange med længere og længere mellemrum.

Påmindelse

Indstill.

Åbn, og vælg derefter **Påmindelse**. Efter 15 minutter bipper telefonen for at minde dig om at ringe det viste telefonnummer op igen.

Besvar et opkald



Tryk på den grønne opkaldstast.

Afvisning af et opkald



Tryk **kort** på den røde afbryd-tast.

Yderligere oplysninger

Besvar opkaldet, før du holder telefonen op til øret, så du undgår at få høreskader af ringetonerne.

Håndfri funk.

Indstill. Åbn, og aktiver/deaktiver derefter **Håndfri**. Deaktiver altid "den håndfri funktion", inden du igen holder telefonen op til øret. Ellers kan du få høreskader!

Landekoder

0 + Tryk **længe**, indtil der vises et "+".

Indstill. Åbn samtalemenuen.

Landekoder

Bekræft, og vælg et land.

Samtaleindstillinger

Samtalemenuen indeholder funktioner, der kun kan bruges **under** samtalen.

2-skift samtale



Opret en ny forbindelse

Indstill. Åbn, og vælg derefter **Hold**.



Vælg et telefonnummer i Kontaktpersoner, eller indtast det manuelt. Når forbindelsen er oprettet:

Indstill. Åbn samtalemenuen.

Skift Skift mellem samtalerne.

Indgående opkald under en samtale

Du hører "banke på-tonen" (s. 43) og har nu følgende muligheder:


- **Besvar det ventende opkald samtidig med, at du bevarer det første**


Skift Besvar opkaldet, og parker den aktuelle samtale.

- **Afvis det ventende opkald**

Afvis Afvis, eller brug **Vid.stil** til at viderestille til postkassen.

- **Besvar det ventende opkald, og afslut den aktuelle samtale**

 Afslut samtalen (rød tast).

 Besvar det nye opkald.

Afslut samtale(r)

 Tryk **kort** på den røde afbryd-tast.

Ja Genoptag den parkerede samtale.

Nej Afslut alle samtaler.

Konference



Du kan ringe til maks. 5 konference-deltagere en efter en. Når den første forbindelse er oprettet:

Indstill. Åbn, og vælg derefter **Hold**.



Vælg et telefonnummer i Kontaktpersoner, eller indtast det manuelt. Når forbindelsen er oprettet:

Indstill. Åbn, og brug derefter **Konference** til at tilslutte den parkerede forbindelse. Gentag dette, indtil alle deltagere er tilsluttet.

Afslut



Alle samtaler i konferencen afsluttes samtidig, når du trykker på den røde afbryd-tast.

Tonesekvenser (DTMF)

Tonesekvenser (cifre) skal du f.eks. indtaste ved fjernadgang til en telefonsvarer.

Indstill. Åbn, og vælg derefter. **Send DTMF**.

Kontaktpers.



Du kan gemme op til 2500 opslag i denne telefonbog, med flere telefonnumre og faxnumre samt yderligere adresseoplysninger. Du har hurtig adgang via fem faner:

Alle kontakter, Grupper, Onlinestatus, SIM, Filter



Åbn Kontaktpersoner (i standbytilstand).



Skift mellem de forskellige faner.

Kommunikation



Vælg en kontaktperson.



Ring til den valgte kontaktperson.

Eller

Indstill.

Åbn menuen, og vælg derefter **Opret besked** for at starte en samtale via onlinebeskeder.

Alle kontakter

Få vist alle de opslag, der er gemt i telefonen eller på SIM-kortet, i alfabetisk rækkefølge.

Nyt opslag



Bekræft **Nyt opslag**. Fanerne vises.



Skift mellem de forskellige faner:

Indstillinger	Fornavn, efternavn og vigtige telefonnumre. Hver kontaktperson kan tildeles en ringetone, et billede eller en video med lyd.
Privat	Generelle adresseoplysninger og yderligere kommunikationsnumre som f.eks. fax og e-mail.
Business	Virksomhedsoplysninger, adresse, kommunikationsnumre.
Person	Personlige oplysninger som f.eks. fødselsdag, gruppe-medlemskab og andre noter.
Online-status	Kontaktoplysninger for onlinebeskeder (s. 32).

På de respektive faner:



Vælg de ønskede indtastningsfelter.



Indtast mindst ét navn/én virksomhed. Indtast telefonnummer med landekode og områdenummer.



Åbn menuen, og vælg **Gem**.

Visning/redigering af opslag



Find det ønskede opslag.



Åbn den aktuelle fane for at redigere.



Åbn indstillingsmenuen.

Grupper

Du har adgang til 10 forskellige grupper, som du kan bruge til at arrangere dine kontaktpersoner på en overskuelig måde.

Redigering af gruppeattributter



Vælg gruppe.

Indstill.

Åbn menuen, og vælg **Egenskaber**.

Tilføj en kontaktperson

Start funktionen på fanen

Alle kontakter.



Vælg en kontaktperson, åbn **Indstill.**, og vælg **Føj til gruppe**. En kontaktperson kan kun tilhøre én gruppe.

Onlinestatus

Vis alle kontaktpersoner, der har WV-adresser (onlinebeskeder).

SIM

Få vist kontaktpersoner på SIM-kortet.

Nyt opslag



Bekræft **Nyt opslag** og navn, indtast telefonnummer, og vælg lagringssted.

Visning/redigering af opslag



Vælg det ønskede opslag, og rediger  opslaget.

Filter

De opslag, der lever op til det valgte filterkriterium, vises – f.eks. de opslag, der indeholder et billede.

Generelle funktioner

Indstill. Alt afhængigt af fanen og den aktuelle situation kan du vælge forskellige funktioner.

Filter	Kun de opslag, som lever op til filterkriteriet, vises.
Opret besked	Opret en besked til den valgte kontaktperson.
Søg OB IB	Søg efter det tildelte onlinebesked-ID.
Internet	Den URL, der er tilknyttet kontaktpersonen, åbnes i WAP-browseren.
Åbn	Visning af "egne" telefonnumre (f.eks. fax) som information.
Føj til gruppe	Tilføj opslaget til en gruppe.
Tag et billede, Optag video, Optag lyd, osv.	Opret billed-, video- og lydoplysninger for en kontaktperson fra bunden, eller tilføj fra Mine filer.
Mere	Se nedenfor.
(Standardfunktioner, se s. 14)	

Mere

Lager:

Flyt opslag frem og tilbage mellem telefonhukommelsen og SIM-kortet.

Synkronisering

Du kan synkronisere din telefon med en Organizer, der er gemt på internettet (*Fjernsynk.*, s. 50).

Kapacitet

Vis hukommelseskapaciteten.

Indstillinger

Indstil visninger på fanerne.

Som visitkort

Angiv en udvalgt kontaktperson som visitkort.

Visitkort

Opret en kontaktperson som dit eget visitkort, som du kan sende til en anden GSM-telefon.

Importér

Gør det muligt at modtage via Bluetooth.

Tilf. flere felter

Flyt et SIM-kortopslag til telefonens hukommelse. Nu har du adgang til alle faner til yderligere indtastninger.

Ring til liste

Telefonnumre gemmes, så du nemt kan ringe op igen.



Vælg og åbn en opkaldsliste.



Vælg telefonnummer.



Ring telefonnummeret op.

Der kan gemmes op til 500 opslag i opkaldslisterne:

Mistede opkald



Telefonnumrene for de opkald, som du har modtaget, men ikke besvaret, gemmes, så du kan ringe tilbage.



Symbol på displayet for et ubesvaret opkald.

Modtagne opk.

Vis besvarede opkald.

Kaldte numre

Adgang til de sidste telefonnumre, som du har ringet til.



Hurtig adgang i standby-tilstand.

Slet lister

Slet opkaldslistere.

Tid/omkost.

Få vist takst og varighed under en samtale.



→ Tid/omkost.

Sidste samtale, Alle udg., Alle indg. opkald, Rest. enheder



Vælg visning, og åbn området.

Indstill.

Åbn, og vælg derefter Nulstil for at nulstille indstillingen.

Takstindstill.

Valuta

Indtast den ønskede valuta.

Takst pr. enh.

Indtast valutaen og omkostningerne pr. enhed og periode (PIN2).

Kontogrænse

På specielle SIM-kort kan du eller netudbyderen definere et tilgodehavende, der – når tilgodehavendet er opbrugt – medfører, at telefonen spærres for udgående opkald.

Auto. visning

Opkaldets varighed og takst vises automatisk.

Kamera

Telefonen har et indbygget kamera. Brug fotos/videoer som

- baggrund, logo, screensaver, tænd- og slukanimation
- et billede af dine kontaktperson-opslag
- en vedhæftning til en MMS eller en e-mail.

Gem fotos og videoer i **Mine filer** (s. 56) eller på **RS MultiMediaCard** (s. 58).

Aktivering



Skift mellem fanerne **Tag et billede** og **Optag video**.

Eksempelbilledet vises. På den første linje vises:



Zoomfaktor.



Nattilstand.



Hvidbalance.

Det antal fotos, der endnu kan tages med den valgte opløsning, vises i eksempelbilledet. Dette antal afhænger blandt andet i betydelig grad af motivet og af den nødvendige hukommelsesplads. Der vises også en angivelse af den valgte opløsning. Hvis der er valgt videotilstand,

vises der i stedet en angivelse af, hvor megen optagelsestid der allerede er brugt, og hvor meget tid der er tilbage.

Tag et billede



Tag et foto.



Indstil eventuelt først zoomfaktoren.

Fotoet gemmes med et navn, datoen og klokkeslættet i mappen **Billeder** i **Mine filer** (s. 56). Du kan ændre navnet med **Omdøb** i menuen med kameraindstillinger.

Billedopløsning

Det er muligt at indstille billedkvaliteten uafhængigt af eksempelbildets opløsning. Den bedst mulige opløsning er 1280 × 960 pixel.

Hvis du vil tage individuelle baggrundsbilleder, skal du vælge opløsningen **Baggrund** i indstillingerne.

Opløsningen kan forringes alt afhængigt af den valgte digitale zoom.

Optag video

Opløsningen i videotilstand svarer til eksempelbildets opløsning.



Skift til fanen **Optag video**.



Start videooptagelse. Der vises en rød prik på displayet.



Afslut videooptagelsen.

Videopløsning

Det er muligt at indstille billedkvaliteten for en video uafhængigt af eksempelbildets opløsning.

Den bedst mulige opløsning er 176 × 144 pixel.

Kamera-Indstillinger

Alt afhængigt af den aktuelle situation vises følgende funktioner.

Indstill. Åbn menuen.

Hukom. assis. Startes, hvis der er for lidt hukommelse.

Billeder Vis listen med fotos.

Andre videoer Vis listen med videoer.

Mikrof. tændt Slå mikrofonen til eller fra.

Indstillinger

- Navn på optagelsen
- Videopløsning
- Billedopløsning
- Lysstyrke
- Farvetilstand
- Nattilstand
- ISO-følsomhed
- Indstil autotimeren
- Sted.

Ramme Vælg en udsmykningssramme.

Selvudløser Indstil kameraet til at tage fotografiet efter et fastsat tidsrum.

Hvid balance **Automatisk, Indendørs, Outdoor**

(Standardfunktioner, se s. 14)

SMS/MMS

Du kan bruge telefonen til at sende og modtage beskeder via SMS og MMS (Multimedia Messaging Service).

Oplysninger om SMS

Med din telefon kan du også sende og modtage ekstra lange tekstbeskeder (op til 760 tegn). De sammensættes automatisk af flere "normale" SMS-beskeder (vær opmærksom på de højere takster). Anvendelse af specialbogstaver på visse sprog reducerer den maksimale mulige længde for en SMS-besked. Hvis du ikke vil bruge disse bogstaver, skal du ændre indtastningssproget i indstillingsmenuen.

Oplysninger om MMS

Multimedia Messaging Service giver dig mulighed for at sende tekster, billeder/videoer og lyde i en kombineret besked til en anden mobiltelefon eller til en e-mail-adresse. Alle elementerne i en MMS-besked flettes sammen, så de kommer til at udgøre et "diasshow".

Alt afhængigt af, hvordan din telefon er indstillet, modtager du automatisk hele beskeden eller blot en underretning om, at der er gemt en MMS-besked på nettet, med oplysninger om afsender og størrelse. Du kan derefter overføre beskeden til din telefon og læse den.

Spørg din netudbyder, om denne tjeneste er tilgængelig, og tilmeld dig den, hvis det er nødvendigt.

Skriv en SMS





→ Opret ny → SMS



Indtast tekst. Oplysninger om, hvordan du skriver med og uden T9, finder du i kapitlet "Indtastning af tekst" (s. 17).



Indtast et telefonnummer, eller  åbn menuen, og vælg derefter **Tilføj fra** , vælg modtager fra Kontaktpersoner. Du kan tilføje mere end én.



Start afsendelsen.

Yderligere oplysninger

Det følgende vises i displayets øverste linje: tekstindtastningsstatus, antal krævede SMS-beskeder, antal resterende tegn til rådighed for den aktuelle SMS.

Hvis tekstens længde overskrider 760 tegn, konverteres beskeden til en MMS.

Skriv en MMS-besked

 →  → Opret ny → MMS

Layout

En MMS-besked kan bestå af en række sider. Hver side kan indeholde en tekst, et billede/en video og en lyd. Vær opmærksom på, at billeder og melodier kan være beskyttet (bemærk DRM, s. 12).

Indhold





Indtast tekst.

Indstill.

Åbn menuen, og vælg derefter **Tilføj element**. Vælg mellem **Tekst**, **Billede**, **Lyd**, **Video** og/eller tilføj en **Vedhæftet fil**. Hvis du vil indsætte et emne, og vælg derefter **Tilføj emne**.

Afsendelse



Indtast et telefonnummer, eller  åbn menuen, og vælg derefter **Tilføj fra** , vælg modtager fra Kontaktpersoner. Du kan tilføje mere end én.



Start afsendelsen.

Valgmuligheder for skrivning og afsendelse af en SMS/MMS

Indstill. Åbn.

Gem som skab.

Gem en MMS som en skabelon.

Tilføj modt.	Tilføj modtager.
Slet modtager	Slet modtager.
Tilføj emne	Tilføj emnefelt.
Tilføj element...	Tilføj billeder, videoer, lyde, kontaktpersoner eller andre filer fra telefonen.
Opret element...	Opret indhold. Kamera/video (s. 26), lydoptager (s. 52).
Eksempel MMS	Afspil hele MMS-beskedden på displayet.
Gem s.kladdde	Gem SMS-/MMS-beskedden som en kladdde.
Tekstred.menu	Inputsprog, Markér, Kopiér, Indsæt
Afsend-indstill.	Se s. 32.
Indsæt tekst...	Skabelon (s. 32), Signatur, Åbn-sætning, Kontaktopl., Bogmærke
Sidevarighed:	Indstil, hvor længe siden vises.
Humørikoner	Indsæt symboler, s. 32.
Vis billeder/Afspil	Vis billeder, og afspil melodier eller videoer.
Åbn vedh. fil	Vis de valgte vedhæftede filer.

(Standardfunktioner, se s. 14)

Modtag/læs

En ny indgående besked vises (✉) i standbytilstand.



Brug displaytasten nedenfor til at åbne **Indbakke**.

Eller



→ **Indbakke**



Vælg den ønskede besked.



Læs beskeden eller underretningen om en MMS-besked.

Modtag en komplet MMS-besked på et senere tidspunkt:

Indstill. Vælg derefter **Hent MMS**.

Yderligere **Indstill.** for indbakken:
Læs, Svar/Besvar alle, Videresend.
 Standardfunktioner, se s. 14

Yderligere oplysninger om MMS:



Bladre op/ned på en side.



Gå til den næste side, og gå til sidst tilbage til den første side.



Gå til starten af en side eller til den foregående side.

Funktioner for læsning

Du kan vælge forskellige funktioner alt afhængigt af situationen.



Åbn menuen.

**Gem billede/
Gem lyd**

Giver dig mulighed for at gemme udvalgte billeder, videoer eller lyde på telefonen

Afspil

Afspil MMS-beskeden.

Pause

Sæt afspilning af en MMS på pause.

Åbn link

Starter WAP-browseren (s. 36).

Åbn element

MMS-beskedens indhold vises, så det kan afspilles med Media Player eller gemmes.

Gem element

Der vises en oversigt over MMS-beskedens indhold, så du kan gemme det i den relevante mappe.

Åbn vedh. fil

Åbn en vedhæftet fil.

Gem vedh. fil

Åbner den relevante mappe i **Mine filer**, så du kan gemme vedhæftningen.

(Standardfunktioner, se s. 14)

Kladde



Listen med kladder vises. Meddelelser, som du ikke har færdiggjort endnu, kan gemmes som kladder.

Udbakke



Listen med beskeder, der ikke er sendt, vises. Der kan opstå fejl, hvis netforbindelsen bliver afbrudt.

Sendt



Fanen med sendte beskeder vises.

Arkiv



Beskederne gemmes i arkivet i overensstemmelse med deres type og oprindelse. Vælg fane, og læs de ønskede meddelelser.

Skabeloner



MMS-skabeloner

MMS-skabeloner er beskeder, der gemmes uden en adresse. De kan sendes i deres helhed eller som en del af en ny MMS-besked.

"Tekst, skabelon"

Se s. 18.

SMS-indstillinger



De grundlæggende indstillinger er normalt allerede foretaget af netudbyderen.

Afsend-indstill.

Indstil afsendelsesindstillinger som f.eks. **Servicecenter**, **Modtager** osv.

Oprettelse

Indstil layoutindstillinger som f.eks. **Tilføj signatur**, **Signatur** osv.

MMS-indstillinger

 →  → Indstillinger → MMS
→ Vælg funktion.

De grundlæggende indstillinger er normalt allerede foretaget af netudbyderen.

Afsend-indstill.

Indstil afsendelsesindstillinger som f.eks. **Leveringsrapp.**, **Gyldighed** osv.

Oprettelse

Indstil layoutindstillinger som f.eks. **Oprett.type**, **Åbn-sætning** osv.

Modtagelse

Indstillinger for modtagelse af beskeden: **Hent (roaming)**, **Tillad lev.-rapp.**, **Tillad læserapp.** osv.

Forb.indstill.

Vælg den MMS-profil, hvor forbindelsesattributterne er angivet. Du kan få de data, du skal bruge til denne formular, hos netudbyderen eller på:

www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings

Gem efter afs.

 →  → Indstillinger
→ Gem efter afs.

SMS-beskeder gemmes altid på listen **Sendt** efter afsendelsen.

Tekstzoom

 →  → Indstillinger
→ Tekstzoom

Du kan vælge en af tre angivne tekststørrelser til visning af en besked.

Humørikoner

 →  → Indstillinger
→ Humørikoner

Humørikoner er små symboler (smileys), som du kan bruge til at vise dine følelser i grafisk form.

Onlinebesked



 →  → Onlinebesked

Denne funktion understøttes ikke af alle netudbydere. Kontakt din netudbyder for at få yderligere oplysninger. Du finder en beskrivelse i den komplette betjeningsvejledning på internettet på følgende adresse:
www.BenQ-Siemens.com/c81

E-mail

Din telefon har et e-mail-program (klient).

Skriv/send

 →  → Opret ny → E-mail





Indstill.

Indtast tekst.

Åbn menuen, og vælg derefter **Tilføj element**. Vælg f.eks. mellem **Tekst**, **Billede**, **Lyd**, **Video** og/eller tilføj en **Vedhæftet fil**. Indsæt et emne, og vælg derefter **Tilføj emne**.



Indtast en e-mail-adresse, eller  åbn menuen, og vælg derefter **Tilføj fra** , vælg en modtager i Kontaktpersoner. Du kan tilføje mere end én. **Tilføj Cc**, **Tilføj Bcc** kan tilføjes via **Indstill.**



Send e-mail.

Modtag/læs

 →  → Indbakke

Vælg fanen **E-mail**. Inden du kan læse en e-mail, skal den hentes fra serveren.



Åbn menuen, og vælg derefter **Hent e-mail/Hent indhold**.



Vælg besked.



Læs besked.

Yderligere valgmuligheder er **Svar**, **Videresend**, **Gem vedh. fil**.

Kladde/Sendt/Beskedarkiv

 →  → **Kladde/Sendt/Beskedarkiv** → E-mail

Fanen med beskeder, der endnu ikke er sendt/arkiveret, vises.

Indstilling

 →  → **Indstillinger** → E-mail

Inden du bruger denne tjeneste, skal du konfigurere adgangen til serveren og dine e-mail-parametre. Du vil modtage de nødvendige data fra netudbyderen.

Indstillinger

Generelle indstillinger for modtagelse og afsendelse.

Forb.indstill.



Vælg profilen, og aktiver.

Eller



Udfyld forbindelsesindstillingerne i overensstemmelse med tjenesteudbyderens anvisninger.

Indstill.

Åbn, og vælg derefter **Gem**.

WAP-push

WAP-pushmeddelelser transmitteres fra særlige servicecentre. Hvis du for eksempel har anmodet om konfigurationsdata fra din netudbyder, vil de blive transmitteret via WAP-push.

En ny indgående besked vises (✉) i standbytilstand.



Brug displaytasten nedenfor til at åbne **Indbakke**.

Eller



→ ✉ → WAP-push



Vælg den ønskede besked.



Læs meddelelsen eller oplysninger om de overførte data/programmer, og start eventuelt overførslen.

Indbakke-indstillinger

Du kan vælge forskellige funktioner alt afhængigt af situationen.

Indstill. Åbn menuen.

Kør	Start program.
Installer	Start installation.
Accepter/ Afvis	Modtag/afvis meddelelse.
Indstillinger	Åbn indstillingerne.

Indstillinger



→ Indstillinger
→ WAP-push

Indstill. Åbn menuen, og vælg derefter **Indstillinger**.

Tillad push	Indstillinger for modtagelse af WAP-pushbeskeder: Tillad bestemt , Ingen tilladt , Alle tilladt Hvis Tillad bestemt er indstillet, kan de følgende lister redigeres.
Acceptliste	Alle meddelelser fra afsendere, der findes på denne liste, modtages (maks. 20 opslag).
Afvis-liste	Alle meddelelser fra afsendere, der findes på denne liste, slettes automatisk (maks. 20 opslag).
Ukendt adresse	Håndtering af meddelelser fra afsendere, der hverken findes på den hvide liste eller på den sorte liste: Afvis , Slet

Telefonsvarer/CB-tjenester

Telefonsvarer



De fleste netudbydere stiller en postkasse til rådighed, hvor den person, der ringer op, kan lægge en indtalt meddelelse til dig. Hvis postkassen ikke indgår i netudbyderens standardpakke, skal du tilmeldes denne tjeneste, og du skal eventuelt foretage indstillingerne manuelt.

Indstillinger



Du får to telefonnumre af netudbyderen:

Gem telefonnummeret til postkassen

Du skal ringe til dette telefonnummer for at aflytte de indtalte meddelelser.



Indtast/rediger telefonnummeret, og bekræft med **OK**.

Gem viderestillingsnummeret

Opkaldene viderestilles til dette telefonnummer.



Indstill. Åbn, og vælg derefter f.eks. **Ubesvar. opk.** og derefter **Anvend**.



Indstill.

Indtast telefonnummeret.

Åbn, og vælg derefter **Gem**.

Aflytning



Et af de følgende symboler vises, når du modtager en ny indtalt meddelelse:



Symbol med signaltone/ en SMS eller et opkald med automatisk meddelelse.

Ring til din postkasse, og aflyt meddelelsen/meddelelserne.



Tryk **længe** (indtast eventuelt telefonnummeret til postkassen én gang). Bekræft med **OK** og **Mailboks** alt afhængigt af netudbyderen.

CB-tjenester



Nogle netudbydere tilbyder infotjenester (infokanaler, **Cell Broadcast**). Hvis du har aktiveret modtagelsen, får du meddelelser om de aktiverede emner i din **Emneliste**.

Internet



→ → Internet
→ Vælg funktion.

Download spil, programmer, lyde, grafik med mere til din telefon på **wap.BenQ-Siemens.com** ("Downloads"). Internetadgangen kræver muligvis et abonnement hos din netudbyder.

Adgang til netudbyderen

Åbn browseren direkte med din netudbyders URL-adresse.

Downl. assis.

Du får praktisk hjælp til overførslen.

Indtast URL

Når du indtaster en URL, startes browseren, og den indtastede side vises.

Bogmærker

Vis liste med bogmærker

Få vist listen, og vælg et bogmærke.



Vælg bogmærke.



Åbn URL-adressen.

Gem

Markér websted

Den aktuelle side gemmes som et bogmærke.

Internet

Browseren startes med den forudindstillede indstilling.

Browsermenu

Indstill. Åbn menuen.

Startside	Åbn den forudindstillede startside for den aktuelle profil.
Bogmærker	Vis den gemte liste med bogmærker, gem bogmærker.
Gå til...	Indtast en URL.
Genindlæs	Genindlæs den aktuelle side.
Vis URL	Vis URL-adressen for den aktuelle side til afsendelse via SMS/MMS/e-mail.
Historie	Vis de senest besøgte internetsider.
Afbryd	Afbryd forbindelsen til internettet.
Fil	Gem et objekt fra den aktuelle side, gem hele siden, eller få vist gemte sider.
Konfiguration	Indstillinger for browseren.
Afslut	Luk browseren.

Afbryd forbindelsen



Tryk for at afbryde forbindelsen og lukke browseren.

Navigation i browseren



- Vælg et hyperlink.
- Indstillinger, status til/fra.

Tilbage



- Ét indtastningsfelt/hyperlink frem/tilbage.
- Bladre én linje.

Displaysymboler i browseren (udvalg)

	Tilslut		Intet net
	GPRS online		Net

Indtastning af specialtegn

Vælg vigtige specialtegn.

Browser-indstillinger



→ → Internet

Indstill. Åbn menuen.

Konfiguration

Vælg.

Browser	Vælg startindstillinger og håndtering af billeder/lyde samt afsendelsesindstillinger.
Profiler	Listen med de profiler, der kan aktiveres/indstilles, vises.
Protokol parameter	Indstil protokolparametre, Push-beskeder, timeout og håndtering af cookies.
Sikkerhed	Indstil kryptering.
Kontekst	Nulstil sessionen, slet cachén, oversigten og cookies.

Forbindelsesindstillinger

Håndteringen afhænger af netudbyderen (se s. 41).

Din internetbrowser er licenseret af:



OPENWAVE™



Historie

Vis de senest besøgte internetsider.

Gemte websider

Vis listen med sider, der er gemt i telefonen.

Indstillinger

Profiler



→ Profiler

Der kan gemmes en række forskellige indstillinger i en telefonprofil, så du f.eks. kan tilpasse telefonen til omgivelsernes støjniveau.

- Der er på forhånd konfigureret seks profiler med standardindstillinger. De kan dog ændres: **Generelt, Vibrator, Møde, Outdoor, Car Kit, Headset**
- Du kan navngive to personlige profiler (<Navn>).



Vælg standardprofilen eller en personlig profil.



Aktiver profilen.

Ændring af profilindstillinger

Rediger en standardprofil, eller opret en ny personlig profil:



Vælg profil.

Indstill.

Åbn menuen.

Redigér indst.

Vælg.

Når du har indstillet en funktion, kommer du tilbage til profilmenuen, hvor du kan foretage flere indstillinger.


Car Kit

Hvis der anvendes et originalt Car Kit, aktiveres profilen automatisk, når telefonen tilsluttes Car Kit'et.

Headset

Hvis der anvendes et originalt headset, aktiveres profilen automatisk, når headsættet tilsluttes.

Yderligere oplysninger

- Sådan åbner du listen i standbytilstand:
 profillisten vises.
- Den aktive profil angives med ●.

Ringetoner



→ Ringetoner

Vælg individuelle ringetoner for forskellige funktioner, og indstil lydstyrken for alle toner.

Temaer



Indlæs en helt ny grafisk visning i din telefon. Med et tastetryk kan du oprette forskellige nye temabaserede funktioner, f.eks.

Animationer, Lyde, Overflader, Skrifttype, Baggrund

Temafiler komprimeres for at spare hukommelsesplads. Efter en overførsel eller ved aktivering fra **Mine filer** bliver de automatisk pakket ud ved aktiveringen.



Vælg tema.



Aktiver. Vælg eventuelt **Vis eksempel**.

Visning



Baggrund

Indstil baggrundsgrafikken for displayet.

Logo

Vælg et billede, der skal vises i stedet for netudbyderens logo.

Screensaver

Screensaveren viser et billede på displayet, når der er gået et bestemt tidsrum, som du kan indstille. Et indgående opkald og/eller et tastetryk afbryder funktionen, med mindre kodebeskyttelse med telefonkoden er aktiveret.

Startanim./Slukanim.

Vises, når telefonen tændes/slukkes.

Velkomsttekst

Vises i stedet for en animation, når du slukker telefonen.

Store bogst.

Du kan vælge mellem to skriftstørrelser på displayet.

Belysning

Gør displaybelysningen lysere/mørkere.

Vibrator



Hvis du vil undgå at blive forstyrret af ringetonerne, kan du i stedet aktivere vibratoren for forskellige programmer. Vibratoren kan også aktiveres som supplement til ringetonen (f.eks. i støjende omgivelser).

Dataforbind.



EGPRS

EGPRS er en metode til overførsel af data på mobiltelefonnettet, som er hurtigere end GPRS.

EGPRS-info

Få vist oplysninger om forbindelsesstatus.

Bluetooth® (BT)

Aktiver/deaktiver Bluetooth, giv din telefon et Bluetooth-navn, administrer listen med kendte Bluetooth-enheder.

Bluetooth-inds.



Bluetooth-aktivering.

Mit BT-navn: Giv telefonen et navn, første gang den tændes.

Søg

Angiv, hvilke BT-enheder der skal søges efter.

Enhedsliste

- **Kendt udstyr**

Tilføj regelmæssige BT-partnere til listen med kendte enheder. Hvis et opslag er "fortroligt", spørges der ikke om en adgangskode.

- **Sidst tilsluttet**

Liste med de seneste enheder og/eller enheder, der stadig er tilsluttet.

- **Afvis-liste**

Tilslutningsforsøg fra enheder, der findes på denne liste, afvises.

- **Seneste søgere.**

Liste med de enheder, der senest er blevet fundet.

Mine BT-info

Telefonen tildeles et navn (maks. 20 tegn). Det er dette navn, som partneren ser. Hvis telefonen ikke har et navn, anvendes den ikke-redigerbare enhedsadresse.

Synlig f. andre

Angiv, hvordan din telefon skal "forholde sig", når den har kontakt med andre BT-enheder. Det betyder for eksempel (hvis telefonen er "synlig"), at din telefons enhedsadresse eller BT-navn vises til andre BT-enheder, hvis de anmoder om det, så der kan modtages eller sendes data.

- **IKke synlig**

Din telefon er ikke "synlig" for andre BT-enheder. Kendte enheder som f.eks. Bluetooth-headsæt/Car Kit vil stadig fungere.

- **Autotilstand**

Din telefon er synlig for andre BT-enheder i fem minutter. Derefter bliver du spurgt, om "synligheden" skal opretholdes.

- **Altid synlig**

Din telefon er altid "synlig" for andre BT-enheder. Disse enheder kan oprette en forbindelse til din telefon, og de kan eventuelt optages på listen med kendte enheder.

BT-audiostream

Når der anvendes et Bluetooth-headsæt, overføres alle lydssignaler udelukkende til headsættet.

Visninger på displayet i standbytilstand



Enheden er ikke synlig.



Enheden er synlig for andre.

Fax/data

Send tale/fax



Indstil denne funktion på telefonen **før** afsendelsen, så du kan skifte fra taletilstand til faxtilstand.

Modt.fax/data



Opkaldet signaleres med en særlig ringetone, og opkaldstypen (fax eller data) vises. Start nu kommunikationsprogrammet på din pc for at modtage faxmeddelelsen/dataene.

Onlineindstill.

Standardindstilling og aktivering af forbindelsesprofilerne for dataoverførsel. Telefonens standardindstilling varierer fra netudbyder til netudbyder. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte din netudbyder eller gå til den følgende adresse på internettet
www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings

Genveje



→ Genveje

Displaytaster

Du kan tilknytte en funktion til højre displaytast.



Vælg en tast.



Start redigeringsfunktionen.



Bladre til en ny tilknytning på listen.



Bekræft.

Anvend

Tilknytningen til "Internet" er kun tænkt som et eksempel.

Internet Tryk. Programmet startes.

Yderligere oplysninger

Netudbyderen kan have tilknyttet funktioner til alle taster på forhånd (f.eks. adgang til "SIM-tjenester" eller direkte åbning af internetportalen). Denne indstilling af tasterne kan muligvis ikke ændres.

Navi-taster

Navigationstasten kan tilknyttes en funktion for tre retninger (fungerer kun i standbytilstand). Tryk nedad er tildelt åbning af Kontaktpersoner og kan ikke ændres.

Taltaster

Taltasterne fra 2 til 9 kan bruges som genvejstaster for numre eller til hurtig adgang til funktioner. **Taltasten 1** er reserveret til postkassens telefonnummer.

Tildeling af numre eller funktioner



Vælg tasten.



Start redigeringsfunktionen.



Vælg et program på listen.



Bekræft valget.

Vis funktioner

Vis de funktioner, der er indstillet for taltasterne.

Opkaldsindst.



→ Opkaldsindst.

Skjul nummer



Hvis denne funktion er aktiveret, vises dit telefonnummer ikke på samtalepartnerens display (alt afhængigt af netudbyderne).

Banke på



Hvis du er tilmeldt denne tjeneste, kan du kontrollere, om den er indstillet, og aktivere/deaktivere den.

Viderestilling

Indstil betingelserne for viderestilling af opkald til din postkasse eller til andre telefonnumre.

Indstil viderestilling (eksempel)

Ubesvar. opk.



Vælg **Ubesvar. opk.** (Omfatter betingelserne **Ingen forbind.**, **Intet svar**, **Optaget**, se nedenfor).



Bekræft, og vælg **Anvend**, og indtast derefter det telefonnummer, som opkaldet skal viderestilles til.



Bekræft. Indstillingen bekræftes af nettet.

Alle opkald



Alle opkald viderestilles.



Symbol i displayets øverste linje i standbytilstand.


Andre viderestillingsmuligheder:

Ingen forbind., **Intet svar**, **Optaget**,
Modtager fax, **Modtager data**

Filter

Kun opkald fra telefonnumre, der findes i Kontaktpersoner eller i en gruppe, signaleres akustisk. Andre opkald vises kun.

Vilkårlig tast

Du kan besvare indgående opkald ved at trykke på en vilkårlig tast (undtagen .

Minuttone

Under samtalen hører du (og kun du) et bip hvert minut som en påmindelse om samtaleens varighed.

Telefonindstill.



→ Telefonindstill.

Sprog

Indstilling af sproget for teksterne på displayet.

Inputsprog

Vælg sproget for tekstindtastning.

T9-import

Indlæs database for T9-understøttelse for det aktuelle sprog.

Tastetoner

Indstil den akustiske tastebekræftelsestype.

Servicetoner

Indstil service- og advarselstoner.

Aut. slukning

Telefonen slukkes hver dag på det indstillede tidspunkt.

Filsystem

Format

(Telefonkodebeskyttet)

Telefonens hukommelse formateres, og **alle** gemte data som f.eks. ringetoner, billeder, spil osv. slettes.

Formater kort

Alle data, der er gemt på RS MultiMediaCard, slettes.

Skub kort ud

Fjern RS MultiMediaCard uden tab af data.

Licenshåndt.

De licenserede data/programmer kan vises og håndteres (se også DRM, s. 12).


IMEI-nummer

Telefonens ID-nummer (IMEI) vises. Denne oplysning kan være en hjælp for kundeservice.

Udstyrstest

Du kan vælge en selvtest og individuelle tests.

Softwareversion

* # 0 6 #, tryk derefter på .

Hukom. assis.

Hukommelsesassistenten hjælper dig, hvis der er for lidt telefonhukommelse.


Enhedshåndt.

Enhedshåndteringen kan for eksempel bruges til at overføre konfigurationsdata fra netudbyderen via WAP-push (s. 34).

Nulstil indstill.

Telefonen nulstilles til standardværdierne (fabriksindstillingen). SIM-kortet og netindstillingerne påvirkes ikke.

I standbytilstand skal du indtaste:

*#9999# 

Ur



→ Ur

Tid/dato

Uret skal indstilles korrekt én gang, når du tager telefonen i brug.



Start redigeringen, og indtast dato/klokkeslæt.

Tidszoner

Valg af tidszone:

Verdenskort



Vælg den ønskede tidszone.

Liste med byer



Vælg en by i den valgte tidszone.

Tidsformat

Vælg **24-timers f.** eller **12-timers f.**

Datoformat

Vælg visningsformatet for datoen.

Ugestart

Ugedag, som måneds- og ugevisningen til venstre starter med.

Buddhist-år



Skift til buddhistisk år.

Vis ur

Aktiver/deaktiver visning af klokkeslættet.

Auto-tid



Klokkeslæt og tidszone indstilles automatisk. Tidszonen identificeres automatisk.

Sikkerhed



→ Sikkerhed

Tastaturspær.

Tastaturet låses automatisk, hvis der ikke trykkes på en tast i et bestemt stykke tid. Det er dog stadig muligt at ringe til dig, og du kan også foretage nødopkald.

Tastaturspærring/ophævelse af tastaturspærring i standbytilstand. I det enkelte tilfælde:



Tryk længe.

Direkte opkald

Du kan kun ringe til **ét** telefonnummer.

Kun



Begræns opkald til SIM-beskyttede telefonnumre.

Kun dette SIM



Din telefon kan ikke bruges med et **andet** SIM-kort.

Certifikater

Viser certifikater for sikre dataforbindelser.

PIN-koder

Beskrivelse, se s. 15:

PIN-kodekont., Skift PIN-kode,
Skift PIN2, Skift tlf.kode

Netspærring



Netspærringen begrænser anvendelsen af dit SIM-kort.

Udgå. adgang

Alle udgående opkald med undtagelse af nødopkald spærres.

Udg. internat.

(udgående internationale)

Der kan kun foretages indenlandske opkald.

Udg.int.u.hjem

(udgående internationale undtagen hjemland)

Ingen internationale opkald, kun opkald til hjemlandet.

Alle indg. opkald

Telefonen er spærret for alle indgående opkald.

Ved roaming

Du modtager ingen opkald, når du er uden for dit eget net.

Statuskontrol

Statusforespørgsel for netspærringerne.

Slet alle

Fjern alle netspærringer.

Net



Forbindelse



Der skal være registreret **to uafhængige** telefonnumre.

Netinfo

Listen med GSM-net, der er tilgængelige i øjeblikket, vises.

Vælg net

Netsøgningen genstartes.

Foretr. net

Hvis denne funktion er aktiveret, oprettes der forbindelse til det næste net i rækkefølgen på listen med dine "foretrukne net".

Frekvensvalg



Vælg mellem GSM 900, GSM 1800 og GSM 1900.

Hurtigsøgning

Genoprettelse af forbindelse til nettet går hurtigere.

Brugergruppe



Alt afhængigt af netudbyderen kan du bruge denne tjeneste til at oprette grupper. Grupper kan for eksempel have adgang til interne (virksomheds-) oplysninger, eller der kan gælde særlige takster for dem. Yderligere oplysninger får du hos netudbyderen.

Tilbehør



Car Kit

Kun i forbindelse med et originalt håndfrit installationssæt. Car Kit-profilen aktiveres automatisk, når telefonen tilsluttes det håndfri installationssæt.

Rediger profil

Se s. 38.

Auto. svar

(Fabriksindstilling: deaktiveret)

Opkald besvares automatisk efter et par sekunder. Der er mulighed for, at uvedkommende kan lytte med!

Automatisk besvarelse af opkald

Hvis du ikke opdager, at telefonen har besvaret et opkald, er der risiko for, at den, der ringer op, kan lytte med.

Aut. slukning

(Fabriksindstilling: 2 timer)

Telefonen forsynes med strøm fra bilen. Du kan indstille den tid, der går, fra tændingen slås fra, til telefonen automatisk slukkes.

Automatiske indstillinger

- Permanent belysning: aktiveret.
- Automatisk tastaturspærring: deaktiveret.
- Opladning af telefonens batteri.
- Automatisk aktivering af Car Kit-profilen, når telefonen anbringes i det håndfri installationssæt.

Headset

Kun sammen med et originalt headset. Hvis der anvendes et originalt headset, aktiveres profilen automatisk, når headsættet tilsluttes.

Rediger profil

Se s. 38.

Auto. svar

(Fabriksindstilling: deaktiveret)

Opkald besvares automatisk efter et par sekunder (dette gælder dog ikke, hvis ringetonen er deaktiveret eller sat til "bip"). Du bør derfor have headsættet på.

Automatisk indstilling

Besvar opkald med opkaldstasten eller svartasten, selv om tastaturspærringen er aktiveret.

USB-opladning

Hvis telefonen er tilsluttet en pc via datakablet, kan batteriet også oplades på denne måde (kun med originalt tilbehør).

Organizer



→ Vælg funktion.

Kalender

Du kan indtaste kalenderemner i kalenderen. Du skal indstille klokkeslæt og dato, for at kalenderen kan fungere korrekt. Kalenderen har tre visninger: månedsvisning, ugevisning og dagsvisning. Kalenderemner vises som farvebjælker på den lodrette timeinddeling. Kalenderemner, der er i konflikt med hinanden, fremhæves med en farve.



Bladre mellem uger/dage/ timer.

Kalenderemner

Kalenderemner vises i kronologisk rækkefølge på en liste.

Opret et nyt kalenderemne

<Nyt opslag>

Vælg.

Kategori:



Memo: Indtast tekstbeskrivelse.



Voice Memo: Indspil et tale-notat. Viser med alarm.



Opkald: Indtast et telefon-nummer, der skal vises sammen med alarmen.



Møde: Indtast tekstbeskrivelse.



Ferie: Indtast start- og slut-dato.



Fødselsdag: Indtast navn og dato.

Der vises forskellige indtastnings-/ valgfelter alt afhængigt af typen. Antallet af felter kan begrænses, se **Alle felter/Færre felter** ved slutningen af listen.

Yderligere oplysninger

En alarm høres, selvom telefonen er slukket. Tryk på en vilkårlig tast for at deaktivere den.

Opgaver

En opgave vises ligesom et kalenderemne i agendaen for den valgte dag. Til forskel fra et kalenderemne behøver en opgave ikke at have tilknyttet et tidspunkt. Opgaven vises i så fald hver dag først på listen, indtil den markeres som udført. De første indtastninger minder om dem for **Kalenderemner**.

Noter



Skriv og håndtér tekstnotater. Beskyt fortrolige oplysninger med en telefonkode.

Memo funktion



Brug memofunktionen til at indspille korte talenotater eller til at optage opkald.

Ny indspilning

Optag ny Vælg.



Der høres et kort bip, når indspilningen starter. Indtal teksten.



Skift mellem pause/indspilning.

Stop

Afslut indspilningen. Indspilningen gemmes automatisk med et tidsstempel. **Omdøb** med **Indstill.**

Afspilning (via Media player)



Vælg den ønskede indspilning.



Skift mellem indspilning/pause.



Tryk længe for at spole hurtigt frem og tilbage.

Advarsel!

Der kan være strafferetlige begrænsninger for anvendelsen af denne funktion.

Husk altid at fortælle samtalepartneren i forvejen, hvis du ønsker at optage samtalen, og behandl de optagede samtaler fortroligt.

Du må kun bruge denne funktion, hvis din samtalepartner er indforstået med det.

Tidszoner

(se s. 45)

Fjernsynkronisering

Du kan bruge denne funktion til at fjernsynkronisere de personlige data på din telefon (kontaktpersoner, notater, kalenderopslag) med en fjernserver. De eksterne data kan f.eks. ligge på en firmacomputer. En forespørgsel om at synkronisere data kan også modtages via **WAP-push** (s. 34). Brugeren skal imidlertid acceptere at starte synkroniseringen.

Synkronisering

Inden synkroniseringen skal du vælge en profil (**Aktiv konto**) og synkroniseringstilstanden for databasen/databaserne. Fortrolige notater overføres ikke.

Synkr.


Computeren vælges, og synkronisering startes.

Ekstrafunkt.

 →  → Vælg funktion.

SIM-tjenester (ekstrafunktion)

Din netudbyder tilbyder muligvis specielle anvendelser via SIM-kortet, f.eks. mobilbank, aktiekurser osv.

 Symbol for SIM-tjenester.

Kontakt netudbyderen, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Mine progr.

Til organiseringen af de filer, du henter på Internettet, kan du bruge mappen **Mine progr.** i **Mine filer**.

Yderligere oplysninger, se s. 56.

Lommeregner

Lommeregneren findes i en basisversion og i en version med udvidede funktioner.

Indtastningslinjen vises midt på displayet med to beregningslinjer ovenover. Herunder er regnefunktionerne placeret.



Indtast tal.



Naviger til regnefunktionerne.



Anvend funktionen.



Indtast tal.



Anvend funktionen. Resultatet beregnes og vises med det samme.

Enhedskonv.

Du kan omregne forskellige måleenheder i titalssystemet til andre måleenheder.



Vælg startenheden/valutaen.



Skift til indtastningsfeltet, indtast mængden, og skift derefter til valgfeltet.



Vælg destinationsmåleenheden/valutaen. Resultatet vises.

Du kan bruge begge indtastningsfelter skiftevis.

Særlige tastefunktioner:



Indstil decimalkommaet.



Skift fortegn.

Valuta

Når du starter funktionen for første gang, skal du indtaste valutaer, som der skal omregnes til.



Indtast valutaens navn (f.eks. Euro).

Indstill.

Åbn menuen, og vælg med **Gem**.

Indtast nu navne og vekselkurser for op til yderligere tre valutaer, der skal bruges i omregningen.

Onlinestatus



Programmet kan startes fra en række andre programmer som f.eks.

Onlinebesked eller fra **Kontaktpers**. I **Onlinestatus** kan du indstille attributter som f.eks. **Tilgængelighed** eller **Stemning**, som er synlige for abonnenter på **Onlinestatus**. Du kan også redigere dine statuslister for de respektive tjenester her.

Lydoptager

Brug lydoptageren til at indspille lyde eller toner, som du kan bruge som ringetoner. I de fleste tilfælde startes lydoptageren fra andre programmer/funktioner, f.eks. ved tilde-
ling af en ringetone.

Ny indspilning

Nyt opslag Vælg.



Der høres et kort bip, når indspilningen starter.



Skift mellem pause/indspilning.

Stop

Indspilningen afsluttes og gemmes med et tidsstempel (**Omdøb** med **Indstill.**).

Afspilning (via Media player)



Vælg den ønskede indspilning.



Skift mellem afspilning/pause.



Tryk **længe** for at spole hurtigt frem og tilbage.

Stopur

Stopuret kan arbejde med omgangstider og mellemtider.

Med **Rundetider** vender stopuret tilbage til nul efter hver tidtagning.

Med **Opdelt tid** løber uret videre, og den relevante mellemtid gemmes (maks. 99).



Start, stop eller fortsæt alt afhængigt af situationen.

Runde / Opdel

Gem den aktuelle mellemtid/omgangstid.

Nedtælling

Et indstillet tidsrum tælles ned. Det er muligt at aktivere eller indstille fem nedtællinger med forskellige nedtællingstider.

Datoberegner

Beregn perioden mellem to angivne datoer.

Min menu

Opret din egen menu med funktioner, telefonnumre eller internetsider, som du ofte benytter.

Vækkeur

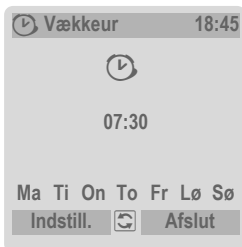


Vækkeur

Alarmen ringer på det indstillede tidspunkt – også selvom ringetonerne er deaktiveret eller telefonen er slukket. Vækkeuret aktiveres automatisk, efter at der er foretaget en ændring.

Fra

Tryk for at stoppe alarmen.



Indstil vækketidspunktet (tt:mm).

Eller



Aktiver/deaktiver vækkeuret.

Indstil dagene for en alarm

Indstill.

Åbn menuen, og vælg Indstil dage.



Skift mellem ugedagene.



Marker dagene for en alarm, eller fjern markeringen.

Gem

Gem vækketidspunktet.

Vækkeur Indstillinger

Indstill.

Åbn menuen.

Alarm til	Aktiver vækkeuret.
Indstil tid	Indstil vækketidspunktet.
Indstil dage	Indstil dagene for en alarm.
Indstil melodi	Indstil ringetone.
Ur	Indstil klokkeslættet (s. 45).
Autom. snooze	Hvis brugeren ikke reagerer: kun snooze, eller deaktiver alarmen
(Standardfunktioner, se s. 14)	

Yderligere oplysninger



Displayvisninger i standbytilstand:
vækkeur aktiveret.

Brug **Snooze**, eller tryk på en vilkårlig tast for at indstille en gentagelse af den aktuelle alarm.

Media player

Start fra et program

Når du ser et billede/en video eller lytter til en melodi, starter programmet en medieafspilning.

Direkte start af Media Player



Tryk på tasten.

Eller



Alle mediefilerne på telefonen vises på fire faner:

Musik, Afspilningsliste, Billeder, Videoer



Vælg fane.



Vælg fil, og ☒ start afspilningen.

Musik/Videoer

Afspil melodier eller videoer.



Afspilning eller pause alt afhængigt af situationen.



Spol frem/tilbage, mens tasten holdes nede.



Indlæs den næste/foregående mediefil.



Indstil lydstyrken.



Slå lyden fra.



Skift til fuldskærmsvisning og tilbage igen.

Stop

Afslut afspilningen.

Afspilningsliste

Alle afspilningslister (filformat: *.m3u) vises.

Indstill.

Åbn menuen, vælg **Ny** og derefter **Afspilningsliste**.

Billeder



Zoomfunktion. Zoom ind/ud med displaytasterne (+/-).



Flyt det forstørrede billedudsnit.

5 jkl

Centrer billedet.

Midttertastens funktioner



Spil, afspil.



Pause.



Stop

Indgående opkald

Et indgående opkald sætter afspilningen på pause og placerer medieafspilleren i baggrunden. Når samtalen er afsluttet, genoptages afspilningen automatisk.

Afspilning i baggrunden



Tryk flere gange på tasten for at skifte mellem afvikling i forgrunden og i baggrunden.

Mine filer

Du kan organisere dine filer ved at arbejde med filsystemet på samme måde som med et pc-filhåndteringsværktøj. Der er separate mapper til de forskellige datatyper i **Mine filer**.



Listen med mapper og filer vises (hvis du bruger et RS MultiMedia-Card, vises mapperne og filerne på to faner).



Vælg fil eller mappe.



Åbn mappen, og vælg en fil eller et hyperlink. Alt afhængigt af dit valg åbnes filen med det tilknyttede program, eller overførslen startes.

Download

Melodier, billeder, spil og andre programmer kan hentes på internettet. Når du har hentet dem, har du adgang til dem på telefonen. De fleste programmer indeholder en betjeningsvejledning. De relevante mapper indeholder downloadfunktionen til at hente f.eks. nye billeder og lyde.

Husk, at billeder og lyde kan være beskyttet (DRM, s. 12).

Der er på forhånd installeret en række programmer og spil på din telefon.

Overførslen kan finde sted i to trin, hvis der er behov for det:

Kun beskrivelsesfil



Kun beskrivelsesfilen med oplysninger hentes. Det egentlige program/spil skal hentes separat.

eller komplet download



Hele programmet/spillet hentes.

Yderligere oplysninger

Du kan bruge browseren til at downloade programmer (f.eks. ringetoner, spil, billeder, animationer) fra internettet.

BenQ Mobile garanterer eller hæfter ikke for programmer, som kunden har indlæst, og som ikke var indeholdt i den oprindelige levering. Det samme gælder for funktioner, som efterfølgende er downloadet og indlæst på kundens foranledning. Køberen bærer den fulde risiko for tab, beskadigelse af og mangler ved telefonen eller programmet såvel som for alle skader og følgevirkninger, der forårsages af programmet. Af tekniske årsager kan sådanne programmer eller efterfølgende aktivering af bestemte funktioner gå tabt, hvis telefonen udskiftes/leveres igen eller repareres. I så fald skal køberen downloade eller aktivere programmet igen. Kontroller, at telefonen indeholder Digital Rights Management (DRM), så downloadede programmer beskyttes mod ulovlig kopiering. Disse programmer er udelukkende beregnet til din telefon og kan derfor heller ikke overføres fra telefonen til sikkerhedskopieringsformål. BenQ Mobile hverken garanterer eller påtager sig noget ansvar for, at kunden er i stand til at downloade eller aktivere programmer igen, eller for at det kan gøres gratis. Vi anbefaler, at du jævnligt sikkerhedskopierer programmerne på din pc ved hjælp af "Mobile Phone Manager". Du finder Mobile Phone Manager på den medfølgende cd-rom. Du kan hente den nyeste version af MPM på internettet på følgende adresse:

www.BenQ-Siemens.com/c81

Mappestruktur

Der er på forhånd oprettet separate mapper til forskellige datatyper i **Mine filer**. Disse mapper kan ikke ændres.

Mappe	Beskrivelse	Format
	Strukturen og indholdet kan variere alt afhængigt af netudbyderen	
Lyde	Lyde, ringetoner	mp3 aac aac+ aac++ m3u mid amr wav
Billeder	Billeder	bmp bmx jpg jpeg png gif
Videoer	Videoer	3gp
Temaer	Indlæst tema (komprimeret)	sdt
	Temakonfiguration (ukomprimeret)	stc
Spil	Java-arkiv	jar
	Download-info	jad
Programmer	Programmer som f.eks. Fotoeditor eller Download Assistant	*
Diverse	Tekstmoduler	tmo
	Internetsider	html wml

Organisering af filer

Når Media Player er startet, vises følgende faner:

Sange

Alle filer af typen AAC, AAC+, AAC++ og MP3 vises.

Afspilningslister

Alle afspilningslister (filformat: .m3u) vises.

Billeder/videoer

Alle understøttede billed- hhv. videoformater vises.

Alle filer, der er gemt på telefonen eller på RS MultiMediaCard, vises automatisk på en liste på fanerne. Denne liste kan arrangeres på grundlag af metadataene (ID3-tags) ud fra album, kunstner, genre eller titel.

RS MultiMediaCard™

Med RS MultiMediaCard udvides telefonens lagerkapacitet med op til en gigabyte. Dermed får du f.eks. mulighed for at gemme et stort antal billeder, videoer eller lyde. Du kan også bruge hukommelseskortet som et flytbart medium (se s. 9).



Åbn fanen RS MultiMediaCard.

Listen med mapper og filer vises. Håndteringen af mapper og filer er beskrevet under **Mine filer**. Hvis du åbner en fil, hvis tilknyttede program findes på telefonen, kopieres filen til dette sted.

RS MultiMediaCard™ er et varemærke tilhørende MultiMediaCard Association.

Mobile Phone Manager



MPM (Mobile Phone Manager) giver dig mulighed for at anvende udvidede telefonfunktioner fra din pc. Telefonen og pc'en

kommunikerer med hinanden via et datakabel eller via Bluetooth. MPM giver dig mulighed for at vælge mellem et bredt udvalg af funktioner.

Du kan håndtere dine adressedata og kontaktpersoner og synkronisere dem med andre BenQ-Siemens-telefoner, ringe op med et museklik og håndtere telefonkonferencer. Opretelse, læsning, lagring og afsendelse af SMS-beskeder understøttes også.

Med MPM kan du nemt håndtere dine musik- og lydfiler, afspilningslister, ringetoner og videoer. Med et museklik kan du overføre komplette musik-cd'er til din telefon som pladsbesparende AAC- eller MP3-filer, der stadig vil være i topkvalitet.

Med MPM kan du nemt og bekvemt redigere dine fotografier, billeder og baggrundslogoer samt tilføje en række forskellige effekter.

Med Mobile Modem Assistant kan du nemt og bekvemt bruge din telefon som modem, uanset om du er hjemme eller på farten. Du kan nemt samle dine WAP-favoritter og kopiere dem til din telefon.

Med MPM kan du selvfølgelig også sikkerhedskopiere telefonens data og indstillinger til din pc. Med Phone Explorer har du adgang til filerne på din telefon på samme måde, som hvis de var en almindelig mappe på pc'en.

Softwareen tager sig også automatisk af rutineopgaver som f.eks. synkronisering af dine kontakter, hentning af dine nyeste fotos og opdatering af dine musikfiler.

MPM samt en udførlig betjeningsvejledning og online Hjælp finder du på den cd, der følger med telefonen. Du kan hente fremtidige versioner af softwaren på internettet på følgende adresse:


www.BenQ-Siemens.com/c81

Kundeservice (Customer Care)

Nem og ukompliceret hjælp ved spørgsmål angående teknik og betjening af telefonen får du fra vores Online Support på Internettet:

www.BenQMobile.com/customer-care

Altid til rådighed - overalt. Du kan få hjælp til vores produkter døgnet rundt. Her finder du et interaktivt fejlsøgningssystem, en oversigt over de mest almindelige spørgsmål og svar samt betjeningsvejledninger og aktuelle softwareopdateringer, der kan downloades.

Når du ringer op, bedes du have dit købsbevis, telefonens ID-nummer (IMEI, vises med *#06#), softwareversionen (vises med *#06# efterfulgt af ) samt dit kundeservicenummer ved hånden.

I lande, hvor vores produkt ikke sælges af autoriserede forhandlere, tilbydes der ikke ombytnings- eller reparationservice.

Hvis en reparation er nødvendig ved eventuelle garanti- eller forpligtelseskrav, får du hurtigt og pålidelig hjælp fra vores servicecentre:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Argentina	0 81 02 22 66 24
Australien	13 00 66 53 66
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgien	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnien-Hercegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgarien	02 73 94 88
Canada	1 88 87 77 02 11
Chile	8 00 53 06 62
Columbia	01 80 07 00 66 24
Danmark	35 25 65 29
Dubai	0 43 96 64 33

Ecuador	18 00 10 10 00
Egypten	0 23 33 41 11
Elfenbenskysten	05 02 02 59
Estland	56 64 54 00
Filippinerne	0 27 57 11 18
Finland	09 22 94 37 00
Forenede Arabiske Emirater	0 43 66 03 86
Frankrig	01 56 38 42 00
Grækenland	80 11 11 11 16
Holland	0 90 03 33 31 00
Hongkong	28 61 11 18
Indien	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesien	0 21 46 82 60 81
Irland	18 50 77 72 77
Island	5 20 30 00
Italien	02 45 27 90 36
Jordan	0 64 39 86 42
Kambodsha	12 80 05 00
Kenya	2 72 37 17
Kina	40 08 88 56 56
Kroatien	0 16 10 53 81
Kuwait	2 45 41 78
Lettland	7 50 11 18
Libanon	01 44 30 43
Libyen	02 13 50 28 82
Litauen	8 70 07 07 00
Luxembourg	40 66 61 56 40
Makedonien	0 23 13 18 48
Malaysia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marokko	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Mexico	01 80 07 11 00 03
New Zealand	08 00 27 43 63
Nigeria	0 14 50 05 00
Norge	22 57 77 46
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Peru	0 80 05 24 00
Polen	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rumænien	02 12 09 99 66

Rusland.....	8 80 02 00 10 10
Saudi Arabien	0 22 26 00 43
Schweiz	08 48 84 08 45
Serbien	01 13 07 00 80
Singapore	62 27 11 18
Slovakiet	02 59 68 22 66
Slovenien	0 14 74 63 36
Spanien.....	9 02 11 50 61
Storbritannien	0 87 05 33 44 11
Sverige.....	08 57 92 90 49
Sydafrika.....	08 60 10 11 57
Taiwan	02 23 96 10 06
Thailand	0 27 22 11 18
Tjekkiet	2 33 03 27 27
Tunesien	71 86 19 02
Tyrkiet.....	0 21 64 59 98 98
Tyskland	0 18 05 33 32 26
Ukraine	8 80 05 01 00 00
Ungarn	06 14 71 24 44
Uruguay	00 04 05 46 62
USA	1 88 87 77 02 11
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vietnam.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24
Østrig	05 17 05 17

Pleje og vedligeholdelse

Telefonen er designet og fremstillet meget omhyggeligt og skal derfor også behandles med omsorg. Hvis du følger de nedenstående forslag, vil du have glæde af din telefon i meget lang tid.

- Beskyt telefonen mod væske og fugtighed! I nedbør, fugt og væske er der mineraler, som korroderer de elektroniske strømkredsløb. Hvis din telefon alligevel bliver våd, skal du med det samme koble den fra strømforsyningen for ikke at få stød. Anbring ikke telefonen på/i en varmekilde (f.eks. mikrobølgeovn, ovn eller radiator) – heller ikke for at tørre den. Telefonen kan blive overophedet og eventuelt eksplodere.
- Brug eller opbevar ikke telefonen i støvede og snavsede omgivelser. De bevægelige dele kan tage skade, og kabinettet kan blive deformt eller misfarvet.
- Opbevar aldrig telefonen i varme omgivelser (f.eks. på bilens instrumentbræt om sommeren). Høje temperaturer kan reducere elektronisk udstyrs levetid, beskadige batterier og misdanne visse kunststoffer eller få dem til at smelte.
- Opbevar ikke telefonen i kolde omgivelser. Når telefonen igen varmes op (til den normale driftstemperatur), kan der danne sig fugt inde i den, hvilket kan beskadige de elektroniske printplader.
- Tab ikke telefonen, udsæt den ikke for slag eller stød, og ryst den ikke. De skrøbelige printplader i telefonen kan gå i stykker ved en sådan voldsom behandling!
- Anvend ingen ætsende kemikalier, rengøringsopløsninger eller skrappe rengøringsmidler ved rengøring af telefonen!

Retningslinjerne ovenfor gælder både for telefonen, batteriet, laderen og alt tilbehør. Hvis en af delene ikke fungerer korrekt, kan du få hurtig og pålidelig hjælp i vores servicecentre.

Batterikvalitetserklæring

Batteriets kapacitet nedsættes, hver gang det oplades/aflades. Hvis batteriet opbevares steder med for høj eller for lav temperatur, vil kapaciteten ligeledes nedsættes med tiden. På den måde kan mobiltelefonens driftstider blive betydeligt afkortede, også efter fuld opladning.

Under alle omstændigheder er batteriet fremstillet således, at det stadigvæk kan oplades og aflades inden for seks måneder efter købet af din mobiltelefon. Hvis det efter seks måneder er klart, at batteriet har mistet ydeevne, anbefaler vi, at du udskifter det. Køb kun originale batterier.

Kvalitetserklæring vedr. displayet

På grund af den anvendte teknologi kan der i undtagelsestilfælde forekomme nogle få uensfarvede punkter (dots) i displayet.

Du skal blot være opmærksom på, at forekomsten af lysere eller mørkere punkter normalt ikke betyder, at der er opstået en fejl.

Telefonens data

Overensstemmelses- erklæring

BenQ Mobile erklærer hermed, at den mobiltelefon, der beskrives i den foreliggende vejledning, opfylder de vigtigste krav og andre gældende bestemmelser i Rådets direktiv 1999/5/EF (teleterminaldirektivet). Den relevante overensstemmelseserklæring (DoC) er underskrevet. Ring til virksomhedens hotline, hvis du har brug for en kopi af originalen:

www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Tekniske data

GSM-klasse:	4 (2 Watt)
Frekvensområde:	880–960 MHz
GSM-klasse:	1 (1 Watt)
Frekvensområde:	1.710–1.880 MHz
GSM-klasse:	1 (1 Watt)
Frekvensområde:	1.850–1.990 MHz
Vægt:	90 g
Størrelse:	103 × 47 × 18,5 mm (84 ccm)
Li-Ion batteri:	820 mAh
Drifts- temperatur:	–10 °C til 55 °C
SIM-kort:	1,8 og 3,0 volt
RS MultiMediaCard:	maks. 1 GB

Telefonidentifikation

Følgende oplysninger er vigtige, hvis du mister telefonen eller SIM-kortet:

SIM-kortets nummer (står på kortet):

.....
Telefonens 15-cifrede serienummer
(under batteriet):

.....
Netudbyderens kundeservicenummer:

Hvis du mister telefonen

Hvis du mister telefonen og/eller SIM-kortet, skal du omgående kontakte netudbyderen for at forhindre misbrug.

Driftstider

Taletid: op til 300 minutter
Standbytid: op til 300 timer

Driftstiden afhænger af netbetingelserne og anvendelsesbetingelserne. Ekstreme temperaturer nedsætter standbytiden betydeligt. Undgå derfor at lægge telefonen i solen eller på en radiator.

De følgende programmer reducerer standbytiden og kan deaktiveres, hvis der er behov for det:

- CB-tjenester (s. 35)
- Screensaver (s. 39)
- Belysning (s. 39)
- Bluetooth (s. 40)
- Hurtigsøgning (s. 47)
- EGPRS (s. 40)

SAR

EU (RTTE) og internationalt (ICNIRP)

OPLYSNINGER OM RF-EKSPONERING/
SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

DENNE MODEL OVERHOLDER DE INTERNATIONALTE RETNINGSLINJER FOR UDSÆTTELSE FOR RADIOBØLGER

Din mobiltelefon er en radiosender og -modtager. Den er konstrueret således, at den ikke overstiger de grænser for radiobølgeeksponering, som de internationale retningslinjer anbefaler. Disse retningslinjer er udviklet af den uafhængige videnskabelige organisation ICNIRP og omfatter sikkerhedsmarginer, der har til formål at sikre, at alle personer beskyttes uanset alder og helbred.

Retningslinjerne anvender måleværdien SAR (Specific Absorption Rates). For mobile enheder er grænseværdien for SAR 2 W/kg, og denne grænseværdi er indtaget i den europæiske standard EN 50360 og i andre nationale standarder. CE-mærkningen angiver, at EU-kravene overholdes.

Den højeste SAR-værdi for denne enhed var ved test ved øret **0,69 W/kg**¹. Mobile enheder har mange funktioner, og de kan derfor anvendes andre steder end ved hovedet, f.eks. på kroppen. I så fald kræves der ved data-overførsel (GPRS) en afstand på **1,5 cm**.

SAR måles ved enhedens højeste sendeeffekt, og denne enheds faktiske SAR-niveau ved brug ligger derfor typisk under den ovenfor anførte værdi. Dette skyldes automatiske ændringer af enhedens effektniveau, der har til formål at sikre, at den kun anvender den effekt, der er nødvendig for at få forbindelse med nettet.

Baseret på den nuværende videnskabelige viden mener Verdenssundhedsorganisationen ikke, at der kræves særlige forebyggende foranstaltninger ved brug af mobile enheder. Hvis du imidlertid ønsker at reducere eksponeringen, kan du gøre dette ved at begrænse opkaldenes varighed eller ved at bruge telefonen "håndfrit", så den holdes væk fra hoved og krop.

Du kan finde yderligere oplysninger på Verdenssundhedsorganisationens websted (www.who.int/emf) eller hos BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

¹ Testene udføres i henhold til de internationale retningslinjer for test.

Producentens Garanti

Slutbrugeren ydes en af forhandleren uafhængig fabriksgaranti på nedenstående vilkår:

- Hvis der inden for de første 24 måneder efter køb opdages mangler på udstyret og de tilhørende komponenter som følge af produktions- og materialefejl, kan BenQ Norway frit vælge, om man vil foretage ombytning med et nyt, tidssvarende udstyr eller afhjælpe manglen gennem reparation. På dele som udsættes for slidage (f.eks. batterier, tastaturer, kabinetter, kabinetkomponenter og etuier, for så vidt de medfølger) ydes 6 måneders holdbarhedsgaranti fra købsdatoen.
- Garantien bortfalder, hvis manglen skyldes forkert anvendelse og/eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningens instruktioner.
- Garantien kan ikke udstrækkes til at omfatte servicearbejde udført af den autoriserede forhandler eller kunden selv (f.eks. installation, konfigurerings og downloadet software). Vejledninger og software leveret på et særskilt datamedium er heller ikke omfattet af garantien.
- Købskvitteringen skal sammen med købsdatoen anvendes ved fastlæggelsen af, om en given reklamation ligger inden for reklamationsperioden. Reklamationer under garantien skal fremsættes senest to måneder efter, at manglen er blevet opdaget.
- BenQ Norway har ret til at beholde udstyr og komponenter, der ombyttes eller returneres til BenQ Norway.
- Garantien omfatter nyt udstyr købt inden for EU. For produkter, solgt i Danmark, er garantien udstedt af BenQ Norway, filial af BenQ Mobile, Dybendsøvej 3, 2630 Tåstrup.
- Garantien omfatter ikke andre typer skader, der er opstået i forbindelse med telefonen, end de ovennævnte. Denne garanti har ikke til formål at udelukke eller indskrænke forbrugers lovæssige rettigheder, ej heller producentens erstatningsansvar i tilfælde af dødsfald eller personskade forårsaget af dennes misligholdelse.
- Krav, der ikke er omfattet af garantien, kan ikke imødekommes. BenQ Norway kan ikke holdes ansvarlig for driftsforstyrrelser, foruøetab eller tab af data og software samt andre informationer, som bruger selv har downloadet/indtastet.
- Hvis der ikke foreligger mangler, der er omfattet af denne garanti, forbeholder BenQ Norway sig ret til at debitere kunder for ombytning eller reparation.
- Ovenstående regler ændrer ikke bevisbyrden til skade for kunden.

Du bedes venligt henvende dig til vores online-support på internettet **www.BenQMobile.com/customer-care** eller til Telefonservice for at få indløst garantien. Telefonnummeret finder du i betjeningsvejledningen.

Licensaftale

Nærværende Licensaftale ("Aftale") er en aftale mellem dig og BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, Germany ("BenQ"). Aftalen giver dig ret til at bruge den Licenserede Software, der er anført i paragraf 1 nedenfor, og som du kan have fået som en del af din telefon, lagret på cd-rom, sendt til dig via elektronisk post eller trådløst, hentet fra BenQ's websider eller servere eller fra andre kilder i henhold til de vilkår og betingelser, der er beskrevet nedenfor.

Læs denne Aftale omhyggeligt, inden du bruger din telefon. Ved at bruge din telefon eller installere, kopiere og/eller bruge den Licenserede Software, tilkendegiver du, at du har læst og forstået Aftalen, og du accepterer at være bundet af alle de vilkår og betingelser, der er beskrevet nedenfor. Du accepterer desuden, at hvis BenQ eller en af BenQ's licensgivere ("Licensgiver") er nødt til at iværksætte nogen form for proces, juridisk eller på anden måde, for at gøre deres rettigheder gældende i henhold til denne Aftale, vil BenQ og/eller BenQ's Licensgiver have ret til foruden alle andre skyldige beløb at få dækket rimelige advokatsalærer, udgifter og omkostninger af dig. Hvis du ikke accepterer alle denne Aftales vilkår og betingelser, må du ikke installere eller bruge den Licenserede Software. Denne Aftale gælder for alle opdateringer, udgaver, revisioner og udvidelser af den Licenserede Software.

1. **LICENSERET SOFTWARE.** Når udtrykket "Licenseret Software" anvendes i denne aftale, betyder det under ét: al software i din telefon, alt indhold på diske, cd-rom'er, elektronisk post og dertil vedhæftede filer eller andre medier, som denne Aftale leveres sammen med, herunder al relateret software fra BenQ eller tredjepart, inklusive opgraderinger, ændrede versioner, opdateringer, tilføjelser og eventuelle kopier af den Licenserede Software, der distribueres trådløst, hentes fra BenQ's websider eller servere eller fra andre kilder.

2. **OPHAVSRET.** Den Licenserede Software og alle relaterede rettigheder inklusive dertil hørende ejendomsret ejes uden begrænsninger af BenQ, BenQ's Licensgivere eller associerede selskaber og er beskyttet i henhold til internationale traktater og al gældende national lovgivning. Denne Aftale giver dig ikke nogen form for rettighed eller ejerskab til den Licenserede Software eller deraf omfattede rettigheder. Den Licenserede Softwares struktur, organisering, data og kode er forretningshemmeligheder og fortrolige oplysninger tilhørende BenQ, BenQ's Licensgivere eller associerede selskaber. Du skal gengive og opbevare ophavsretsmeddelelserne sammen med alle lovlige kopier, du laver af den Licenserede Software.

3. **LICENS OG BRUG.** BenQ giver dig en ikke-eksklusiv, ikke-overdragelig slutbrugerret til at installere den Licenserede Software eller til at bruge den Licenserede Software, der er installeret på telefonen. Den Licenserede Software licenseres sammen med telefonen som et enkelt integreret produkt og må kun bruges sammen med telefonen som beskrevet i disse licensvilkår.

4. BEGRÆNSNINGER AF LICENSEN.

Du må ikke kopiere, distribuere eller lave afledte produkter ud fra den Licenserede Software med undtagelse af følgende:

(a) Du må lave én kopi af den Licenserede Software, med undtagelse af dokumentationen, som arkiveret sikkerhedskopi af originalen. Alle andre kopier, du laver af den Licenserede Software, krænger denne Aftale.

(b) Du må ikke bruge, ændre eller overdrage retten til at bruge den Licenserede Software på anden måde end sammen med den ledsagende hardware, og du må ikke kopiere den Licenserede Software undtagen som udtrykkeligt tilladt i denne Aftale.

(c) Du må ikke give den Licenserede Software i underlicens eller udleje eller bortlease den Licenserede Software.

(d) Du må ikke foretage reverse engineering, dekompile, ændringer eller disassemblering af de Licenserede Softwareprogrammer, med mindre, og kun i det omfang, sådanne aktiviteter udtrykkeligt og uanset nærværende begrænsning er tilladt i henhold til gældende lovgivning.

Dele af den Licenserede Software kan være leveret af tredjepart og kan være underlagt separate licensvilkår. Sådanne vilkår er beskrevet i dokumentationen.

5. MISBRUG AF DEN LICENSEREDE SOFTWARE ELLER DATA GENERERET AF DEN LICENSEREDE SOFTWARE ER STRENGT FORBUDT AF BenQ, KAN OVERTRÆDE TYSK LOV, AMERIKANSK LOV OG ANDRE LOVE OG KAN MEDFØRE, AT DU PÅDRAGER DIG ET BETYDELIGT ERSTATNINGSANSVAR. Du har det fulde ansvar for ethvert misbrug af den Licenserede Software i henhold til denne Aftale og for ethvert erstatningsansvar og enhver form for skade, der på nogen måde er relate-

ret til din brug af den Licenserede Software, som krænger denne Aftale. Du har også ansvaret for at bruge den Licenserede Software i overensstemmelse med denne Aftales begrænsninger.

6. OPHØR. Denne Aftale er gældende fra den første dag, du installerer, kopierer eller på anden måde bruger den Licenserede Software. Du kan til enhver tid bringe denne licens til ophør ved at slette eller destruere den Licenserede Software, alle sikkerhedskopier og alle relaterede materialer, som du har fået leveret af BenQ. Dine licensrettigheder ophører automatisk og øjeblikkeligt uden varsel, hvis du ikke overholder en af denne aftales bestemmelser. Dine rettigheder og pligter under denne aftales afsnit 2, 5, 6, 7, 9, 12 og 13 vil fortsat gælde efter denne Aftales ophør.

7. DU ACCEPTERER, AT DEN LICENSEREDE SOFTWARE LEVERES "SOM DEN ER OG FOREFINDES", OG HVERKEN BenQ ELLER NOGEN AF BenQ' LICENSGIVERE PÅTAGER SIG NOGEN FORPLIGTELSE ELLER GARANTIER, DET VÆRE SIG UDTRYKKELIGE ELLER STILTIENDE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, ANSVAR FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL SPECIELLE FORMÅL, ELLER AT DEN LICENSEREDE SOFTWARE IKKE KRÆNKER TREDJEMANDS PATENT, OPHAVSRET, VAREMÆRKER ELLER ANDRE RETTIGHEDER. HVERKEN BenQ, BenQ' LICENSGIVERE ELLER NOGEN ANDEN PART GIVER NOGEN GARANTI FOR, AT FUNKTIONERNE I DEN LICENSEREDE SOFTWARE VIL OPFYLDE DINE BEHOV ELLER AT DEN LICENSEREDE SOFTWARES FUNKTION VIL VÆRE UAFBRUDT ELLER FEJLFRI, OG BenQ OG BenQ' LICENSGIVERE FRASKRIVER SIG HERMED ENHVER FORM FOR ANSVAR HERFOR. INGEN MUNDT-

LIGE ELLER SKRIFTLIGE OPLYSNINGER ELLER RÅD, DER GIVES AF EN REPRÆSENTANT FOR BenQ, VIL UDGØRE EN GARANTI ELLER PÅ NOGEN MÅDE PÅVIRKE DENNE ANSVARSFRASKRIVELSE. DU PÅTAGER DIG DET FULDE ANSVAR FOR AT NÅ DINE PÅTÆNKTE RESULTATER OG FOR INSTALLATIONEN, BRUGEN OG DE RESULTATER, DER OPNÅS VED HJÆLP AF DEN.

8. INGEN ANDRE FORPLIGTELSE. Denne Aftale etablerer ikke andre forpligtelser for BenQ' vedkommende end dem, der er beskrevet specifikt i denne Aftale.

9. BEGRÆNSNING AF ERSTATNINGSANSVAR. BenQ, BenQ' ANSATTE, LICENSGIVERE, ASSOCIEREDE SELSKABER ELLER AGENTER VIL UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER KUNNE HOLDES ANSVARLIGE FOR NOGEN FORM FOR DIREKTE SKADER, DRIFTSTAB, DATATAB ELLER FORRETNINGSTAB ELLER UDGIFTER TIL ANSKAFFELSE AF ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, SKADER PÅ EJENDOM, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER FOR NOGEN ANDEN FORM FOR SÆRLIGE, INDIREKTE, HÆNDELIGE, ØKONOMISKE, PØNALT BEGRUNDEDE ELLER FØLGESKADER, UANSET ÅRSAGEN, OG UANSET OM DE OPSTÅR I HENHOLD TIL KONTRAKTER, SKADEFORVOLDELSE, UAGTSOMHED ELLER ANDRE ANSVARSBEGRUNDELSER, ELLER OM DE OPSTÅR SOM FØLGE AF BRUGEN AF ELLER SOM FØLGE AF MANGLENDE MULIGHED FOR AT BRUGE DEN LICENSEREDE SOFTWARE, OGSÅ SELVOM BenQ ER OPMÆRKSOM PÅ MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER. BEGRÆNSNINGEN AF ERSTATNINGSANSVARET GÆLDER IKKE HVIS OG I DET OMFANG BenQ' ERSTATNINGSANSVAR ER UFRAGIVELIGT I

HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV, F.EKS. I HENHOLD TIL PRODUKTANSVARSLØVGIVNINGEN ELLER I TILFÆLDE AF BEVIDST SVIGAGTIGHED, PERSONSKADER ELLER DØD.

10. TEKNISK SUPPORT. BenQ og BenQ' Licensgivere har ingen forpligtelse til at levere teknisk support til dig, med mindre dette separat er skriftligt aftalt mellem dig og BenQ eller den pågældende Licensgiver.

Det står BenQ og hvor det er relevant BenQ' Licensgivere af den Licenserede Software frit for at bruge enhver form for feedback, der modtages fra dig som et resultat af din adgang til og brug af den Licenserede Software, til ethvert formål, herunder (uden begrænsning) til fremstilling, markedsføring og vedligeholdelse eller support af produkter og tjenester.

11. EKSPORTKONTROL. Den Licenserede Software kan indeholde tekniske data og krypteret software og er underlagt Tysklands, EU's og USA's eksportkontrol og kan være underlagt import- eller eksportkontrol i andre lande. Du accepterer fuldstændig at overholde alle gældende love og regler for import og eksport. Nærmere bestemt accepterer du, at du i det omfang, det kræves af den amerikanske eksportadministrations regler, ikke vil offentliggøre eller på anden måde eksportere eller geneksportere den Licenserede Software eller nogen del deraf, som leveres i henhold til denne Aftale, til (a) Cuba, Iran, Irak, Libyen, Nordkorea, Sudan, Syrien eller noget andet land (herunder en statsborger eller en person med ophold i et sådant land), hvortil USA har begrænset eller forbudt eksport af varer eller tjenesteydelser.

12. GÆLDENDE LOV OG VÆRNETING.

Tysk lov gælder for denne Aftale. Regler for valg af lovgivning er ikke gældende. Retterne i München vil behandle alle stridsspørgsmål, der opstår som følge af eller i forbindelse med denne Aftale, under forudsætning af, at du er forretningsdrivende.

13. DIVERSE Denne Aftale repræsenterer den fuldstændige aftale mellem dig og BenQ med hensyn til den Licenserede Software og (i) tilsidesætter al forudgående eller samtidig mundtlig eller skriftlig kommunikation, forslag og forpligtelser med hensyn til dens emne; og (ii) har forrang frem for alle modstridende eller yderligere vilkår i enhver tilkendegivelse eller lignende kommunikation mellem parterne inden for denne Licens' gyldighedsperiode. Uanset det ovenstående kan nogle af BenQ' produkter kræve, at du accepterer yderligere vilkår via en online "click-wrap"-licens, og sådanne vilkår vil supplere denne Aftale. Hvis nogle af bestemmelserne i denne Aftale bliver fundet ugyldige, vil alle andre bestemmelser forblive gyldige, med mindre en sådan gyldighed vil være i modstrid med denne Aftales formål, og denne Aftale vil blive gjort gældende i det fulde tilladte omfang under gældende lovgivning. Ingen ændringer af denne Aftale er bindende, med mindre de er skriftlige og underskrevet af en behørigt autoriseret repræsentant for hver af parterne. Denne aftale vil være bindende for og vil træde i kraft for

arvinger, efterfølgere og befuldmægtige til aftalens parter. Hvis en af parterne undlader at gøre en rettighed gældende, som skyldes den anden parts overtrædelse af en bestemmelse i denne aftale, vil dette ikke udgøre en afståelse af nogen rettighed relateret til en efterfølgende overtrædelse af en sådan bestemmelse eller af nogen anden rettighed i henhold til denne Aftale. Uanset eventuelle dermed modstridende bestemmelser i denne Aftale kan BenQ og/eller BenQ' licensgivere gøre sine rettigheder gældende, herunder, men ikke begrænset til, ophavsret, varemærker eller handelsnavne, i overensstemmelse med lovgivningen i hvert enkelt land.

Stikordsregister

A

Aktiveringingssikring	16
Alle indgående (netspæringer)	46
Alle opkald (viderestilling)	43
Automatisk genopkald til seneste nummer	19
Automatisk tastaturspærring	46
Automatisk visning, ur	45

B

Baggrund (display)	39
Banke på	20, 43
Batteri	
driftstider	10
indsætte	8
kvalitetserklæring	62
oplade	10
Besvar med alle taster	43
Bluetooth® (BT)	40
Bogmærker (WAP)	36
Bortkomst af telefon eller SIM-kort	63
Browser	37
Brugergruppe	47
Buddhistisk år	45
Bånd, vælge	47

C

Car Kit	47
CB-tjenester	35
Certifikater	46

D

Datoformat	45
Deaktivere autom. telefon	44
Digital Rights Management	12
Display	
baggrund	39
belysning	39
symboler	7
Driftstider (batteri)	10
DTMF-toner (tonesekvenser)	21

E

EGPRS	40
Ekstra telefonnummer	47
Ekstrafunktioner	51
E-mail	33
indstillinger	33
modtage/læse	33
skrive	33
Enhedshåndtering	45

F

Fabriksindstillinger	45
Filter	43
Forbindelsesprofiler	41
Foretrukket net	47
Frekvensbånd	47

G

Genopkald til seneste nummer	19
Grænse (varighed/takst)	25


H

Headsæt	48
Hotline	60
Hurtig betjening ved hjælp af genvejstaster	42
Håndfri samtale	20

I

IMEI-nummer	44
Indbakke	30, 34
Indstille klokkeslæt/dato	45
Indstillinger	38
Internet	36

K

Kalender	49
Kalenderremner	49
Kamera	26
Koder	15
Konference	21
Kontaktpersoner	22
Kreditgrænse	25
Kun 	46
Kun dette SIM-kort	46

L		
Landekode	20	
Licensaftale	66	
Logo	39	
Lommeregner	51	
Lyddoptager	52, 53	
Lydstyrke		
lydstyrke i øretelefonen	19	
profiler	38	
ringetone	38	
M		
Media Player	55	
Memofunktion	50	
Mikrofon til/fra	27	
Min menu	53	
Mine filer	56	
Minuttone	43	
MMS/SMS	28	
Mobile Phone Manager	59	
Modtagesignal	12	
Modtagne opkald (opkaldsliste)	25	
MultiMediaCard	9, 58	
N		
Nedtælling	53	
Net		
forbindelse	47	
indstillinger	47	
spærring	46	
Netudbyderlogo	39	
Notater	50	
Nødopkald	11	
O		
Omregner	51	
Områdenummer	19	
Opgaver	49	
Opkald		
afvise	19	
besvare/afslutte	19	
blokeret	46	
konference	21	
parkere	20	
skifte	20	
viderestille	43	
Opkald med taltasterne	19	
Opkald, foretage	19	
Opkaldslistes	25	
Opladning af batteriet	10	
Organizer	49	
Overførsel af telefonnummer	43	
P		
Parkere et opkald	20	
Pc-tilslutning	16	
PIN2	15	
PIN-kode		
bruge	15	
indtaste	11	
ændre	15	
Pleje af telefonen	62	
Postkasse	35	
Postkasse for indtalte beskeder	35	
Profiler		
telefon	38	
WAP	37	
PUK, PUK2	15	
Påmindelse	19	
R		
Ringetoner	38	
S		
Screensaver	39	
Servicetoner	44	
Sikkerhed	15	
Sikkerhedsanvisninger	2	
SIM-kort		
deaktivere spærringer	16	
indsætte	12	
SIM-tjenester (ekstrafunktion)	51	
Skifte	20	
Skjul nummer	43	
Slukanimation	39	
Slukke telefonen, manuelt	11	
SMS/MMS	28	
SOS	11	
Specialtegn	17	
Standardfunktioner	14	
Standbytid	10, 63	
Standbytilstand	12	
Startanimation	39	
Stopur	53	
Stor skrift	39	
Store og små bogstaver (T9)	17	
Symboler	7	
Synkronisering	50	

T

T9-tekstindtastning	17
Takst	25
Takst/enheder	25
Tastetoner	44
Tekniske data	63
Tekstbesked (SMS)	28
Tekstindtastning	17
Tekstmodul	18
Telefonens data	63
Telefon-ID (IMEI)	44
Telefonkode	15
Temaer	39
Tidszoner	11, 45, 50
Tonesekvens (DTMF)	21
Tænde (telefonen)	11

U

Ubesvarede opkald	43
Ubesvarede opkald (opkaldsliste)	25
Udgående opkald (opkaldsliste)	25
Ur	45

V

Valutaomregner	52
Vedligeholdelse af telefonen	62
Vibration	40
Videoafspilning	55
Viderestilling	43
Viderestilling af opkald	43
Visninger på displayet	7
Vækkeur	54

W

WAP	36
WAP-push	34